

9050 // VISION PROTECT

Persönlicher Augenschutz / Risikokategorie II

Personal eye protection / Risk category II

DE

Anleitungen und Informationen des Herstellers
 Informationsbroschüre für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II Abschnitt 1.4. Bitte lesen Sie diese Informationsbroschüre sorgfältig vor Gebrauch der PSA durch. Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der PSA beizufügen, bzw. dem Empfänger der PSA auszuhandigen. Zu diesem Zweck kann diese Informationsbroschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Persönlicher Augenschutz Risikokategorie II

Zertifizierung EN 166
 Notifizierte Stelle BSI Group The Netherlands B.V
 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
 Amsterdam
 Netherlands

Kennnummer 2797

Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann unter doc.nitras-safety.com eingesehen werden.

Bei diesem Produkt handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung der Risikokategorie II. Dieses schützt Sie gegen: Mechanische Gefährdungen, optische Gefährdungen. Andere als die oben genannten Anwendungsbereiche sind ausdrücklich ausgeschlossen. Dieses Produkt bietet daher, unter anderem, keinen Schutz gegen: Thermische Gefährdungen, biologische Gefährdungen, elektrische Gefährdungen. Bitte beachten Sie die angebrachten Piktogramme, Hinweise und die dazugehörigen Leistungsstufen.

Lagerung / Nutzung / Überprüfung: Kühl und trocken lagern. Von direktem Sonnenlicht, UV-Strahlen oder Ozonquellen fernhalten. Nicht im geknickten Zustand oder unter Gewichtsbelastung lagern. Das Produkt möglichst in der Originalverpackung lagern bzw. transportieren. Einflüsse wie Licht, Feuchtigkeit, Temperatur sowie natürliche Werkstoffveränderungen, während eines längeren Zeitraumes, können eine Änderung der Produkteigenschaften zur Folge haben. Exakte Angaben zur Lagerzeit und der Lebensdauer der PSA sind nicht möglich, da beide Parameter u. a. von der jeweiligen Art der Lagerung, Temperatur, Feuchtigkeit, dem Verschleißgrad und der Verwendungsintensität abhängen. Überprüfen Sie dieses Produkt daher nach einer längeren Lagerung sowie vor und nach jeder Nutzung auf Schäden oder Werkstoffveränderungen (z. B. spröde, rissige Beschichtungen / Materialien, Löcher, Farbveränderungen etc.). Überprüfen Sie dieses Produkt vor jeder Nutzung auf Eignung für die vorgesehene Tätigkeit und auf die korrekte Größe. Ungeeignete oder fehlerhafte Produkte sind zu entsorgen und auf keinen Fall zu verwenden. Die Größe des Produkts kann z. B. durch Dehnung von den Angaben abweichen.

Alle Leistungen wurden durch Prüfungen unter Laborbedingungen ermittelt. Es wird daher eine Überprüfung empfohlen, ob die PSA für die vorgesehene Verwendung geeignet ist, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von verschiedenen Parametern (z. B. Temperatur, Abrieb, Verwendungsintensität) von denen der Baumusterprüfung abweichen können. Wurde PSA bereits verwendet, kann diese, aufgrund des Verschleißgrades, geringere Leistungen bieten. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produktes.

Reinigung / Wartung: Das Produkt sollte mit einem feuchten Tuch (lauwarmes Wasser, mildes Reinigungsmittel), ohne Chemikalien, gereinigt und an der Luft getrocknet werden. Überprüfen Sie dieses Produkt nach der Reinigung und vor dem erneuten Tragen auf Schäden. Beschädigte Produkte nicht wiederverwenden. Je nach Art der Reinigung, kann sich diese negativ auf die Leistung des Produktes auswirken. Der Hersteller übernimmt daher, nach einer unsachgemäß durchgeführten Reinigung, keine Verantwortung mehr für das Produkt.

Eine Desinfektion kann mit einem milden Desinfektionsmittel durchgeführt werden.

Weitere Hinweise: Dieses Produkt sollte innerhalb von fünf Jahren ab dem auf dem Etikett genannten Herstellungsmonat benutzt werden.

Entsorgung: Entsorgen Sie dieses Produkt zusammen mit dem Hausmüll. Nach beabsichtigtem oder unbeabsichtigtem Kontakt mit Chemikalien, kann dieses Produkt durch umweltschädigende oder gefährliche Substanzen verunreinigt sein. In diesem Fall ist die Entsorgung in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsvorschriften vorzunehmen.

Besondere Hinweise: PSA kann bei sensiblen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Besondere Vorsicht ist bei bekannter Überempfindlichkeit empfohlen.

EN 166:2001		Persönlicher Augenschutz	
Kennzeichnung der Sichtscheiben			
Identifikationszeichen des Herstellers	AS		
Optische Klasse	1		
Kurzzeichen für mechanische Festigkeit	BT		
Kurzzeichen für Nichthaften von Schmelzmetall und Beständigkeit gegen Durchdringen heißer Festkörper	9		
Kurzzeichen für die Beständigkeit gegen Beschlagen der Sichtscheiben	K		
Kurzzeichen für erhöhten Reflexionsgrad	N		
Schutzstufe (nur für Filter)	Vorzahl	Schutzstufe	
Schweißschutzfilter	Ohne	1,2 - 16	
Ultraviolettfilter (die Farberkennung kann beeinträchtigt werden)	2	1,2 - 5	
Ultraviolettfilter (gute Farberkennung)	2C		
Ultraviolettfilter (gute Farberkennung)	3		
Infrarotfilter	4	1,2 - 10	
Sonnenschutzfilter (ohne Infrarot-Anforderung)	5	1,1 - 4,1	
Sonnenschutzfilter (mit Infrarot-Anforderung)	6	1,1 - 4,1	

FT	Protection against high speed particles (low energy impact) in extreme temperatures
B	Protection against high speed particles (medium energy impact)
BT	Protection against high speed particles (medium energy impact) in extreme temperatures
A	Protection against high speed particles (high energy impact)

Marking of the frames		
Identification mark of the manufacturer	AS	
Number of this standard	EN 166	
Field(s) of application	3 9	
Abbreviation for increased mechanical strength / protection against high speed particles / extreme temperatures	BT	
Field(s) of application		
Abbreviation	Designation	Description
Without	Basic usage	Undefined mechanical risks and ultraviolet, visible and infrared radiation hazard and solar radiation hazard
3	Liquids	Liquids (drops and splashes)
4	Coarse dust	Dust with a particle size > 5 µm
5	Gas and fine dust	Gases, vapours, mist, smoke and dust with a particle size < 5 µm
8	Short-circuit electric arc	Short-circuit electric arc in electrical installations
9	Molten metal and hot solids	Splashes of molten metal and penetration by hot solids

Warnings:
 Class 3 oculars are not intended for long-term use.
 If the symbols F, B and A do not apply to both the ocular and the body, the full eye-protector shall be considered to have the lower performance level.
 In order that a face-shield corresponds to symbol 8 for the field of application, it must be fitted with a filter of scale number 2-1,2 or 3-1,2 and have a minimum thickness of 1.4 mm.
 In order that an eye-protector corresponds to symbol 8 for the field of application, both the frame and the ocular must be marked with this symbol together with one of the symbols F, B or A.
 Scratched or damaged oculars must be replaced.
 Eye-protectors against high speed particles can pose a hazard to the wearer by transmitting shocks if worn over normal prescription spectacles.
 If protection against high speed particles at extreme temperatures is required, the selected eye-protector should be marked with the letter T immediately after the letter for impact intensity, i.e. FT, BT or AT. If the letter for the impact intensity is not followed by the letter T, the eye-protector may only be used at room temperature against high speed particles.

EN 170:2002		Ultraviolet filter	
Scale number	Colour recognition	Typical usage	
2-1,2	May be affected if not marked with scale number 2C.	For use with radiation sources that predominantly emit ultraviolet radiation with wavelengths shorter than 313 nm and where glare is not an essential factor. This covers the entire UV-C and most of the UV-B range.	
2-2			
2-2,5	May be affected if not marked with scale number 2C.	For use with radiation sources that emit intensive radiation in the UV range and visible spectral range and where a weakening of the visible radiation is therefore required.	
2-3			
2-4			
2-5			

Manufacturer
 Year and month of production
 Recycling symbol (only for FR)

Read the manufacturer's instructions and information
 CE marking
 EAC marking
 UkrSEPRO marking

FR

Instructions et informations du fabricant
 Broschüre d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II section 1.4. Veuillez lire soigneusement cette brochure d'information avant l'utilisation de l'EPI. Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information en cas de transfert de l'EPI, ou de la remettre au destinataire de l'EPI. Cette brochure d'information peut être sans restriction reproduite à cet effet.

Protection oculaire personnelle Catégorie de risque II
 Certification EN 166

Schutzstufe: Je höher, desto geringer die Durchlässigkeit (Transmissionsgrad).
 Je niedriger, desto besser.

Optische Klasse	1-3
Kurzzeichen für mechanische Festigkeit	Anforderungen an die mechanische Festigkeit
Ohne	Mindestfestigkeit
S	Erhöhte Festigkeit
F	Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit (Stoß mit niedriger Energie)
FT	Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit (Stoß mit niedriger Energie) bei extremen Temperaturen
B	Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit (Stoß mit mittlerer Energie)
BT	Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit (Stoß mit mittlerer Energie) bei extremen Temperaturen
A	Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit (Stoß mit hoher Energie)

Kennzeichnung von Tragkörpern	
Identifikationszeichen des Herstellers	AS
Nummer dieser Norm	EN 166
Verwendungsbereich(e)	3 9
Kurzzeichen für erhöhte mechanische Festigkeit / Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit / extreme Temperaturen	BT

Verwendungsbereich(e)		
Kurzzeichen	Bezeichnung	Beschreibung des Verwendungsbereiches
Ohne	Grundverwendung	Nicht festgelegte mechanische Risiken und Gefährdung durch ultraviolette, sichtbare und infrarote Strahlung und Sonnenstrahlung
3	Flüssigkeiten	Flüssigkeiten (Tropfen und Spritzer)
4	Grobstaub	Staub mit einer Korngröße > 5 µm
5	Gas und Feinstaub	Gase, Dämpfe, Nebel, Rauch und Staub mit einer Teilchengröße < 5 µm
8	Störlichtbogen	Elektrischer Lichtbogen bei Kurzschluss in elektrischen Anlagen
9	Schmelzmetall und heiße Festkörper	Spritzer von Schmelzmetallen und Durchdringen heißer Festkörper

Warnhinweise:
 Sichtscheiben der optischen Klasse 3 sind nicht für einen langzeitigen Gebrauch bestimmt.
 Wenn die Symbole F, B und A nicht sowohl für die Sichtscheibe als auch den Tragkörper gelten, ist dem vollständigen Augenschutzgerät der niedrigere Grad zuzuerkennen.
 Damit ein Gesichtsschutzschild dem Symbol 8 für den Anwendungsbereich entspricht, muss er mit einem Filter der Schutzstufe 2-1,2 oder 3-1,2 ausgestattet sein und eine Mindestdicke von 1,4 mm aufweisen.
 Damit ein Augenschutzgerät dem Symbol 8 für den Anwendungsbereich entspricht, müssen sowohl Tragkörper als auch Sichtscheibe mit diesem Symbol, zusammen mit einem der Symbole F, B oder A gekennzeichnet sein.
 Zerkratze oder beschädigte Sichtscheiben müssen ausgewechselt werden.
 Augenschutzgeräte gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit können durch das Übertragen von Stoßen für den Träger eine Gefährdung darstellen, wenn sie über üblichen Korrektionsbrillen getragen werden.
 Falls ein Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen erforderlich ist, sollte das gewählte Augenschutzgerät mit dem Buchstaben T direkt nach dem Buchstaben für die Aufprallintensität gekennzeichnet sein, d. h. FT, BT oder AT. Wenn dem Buchstaben für die Aufprallintensität nicht der Buchstabe T folgt, darf das Augenschutzgerät nur bei Raumtemperatur gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit verwendet werden.

EN 170:2002 **Ultraviolettfilter**

Schutzstufe	Farberkennung	Typische Verwendung
2-1,2	Kann verschleiert sein, falls keine Kennzeichnung	Zur Verwendung bei Strahlungsquellen, die überwiegend Ultraviolettstrahlung mit Wellenlängen kürzer als 313 nm emittieren und wenn Blendung kein wesentlicher Faktor ist. Dies deckt den gesamten UV-C- und den größten Teil des UV-B-Bereiches ab.
2-1,7	2C-Schutzstufe.	
2-2		
2-2,5	Kann verschleiert sein, falls keine Kennzeichnung	Zur Verwendung bei Strahlungsquellen, die eine intensive Strahlung im UV-Bereich und im sichtbaren Spektralbereich emittieren und wo deshalb eine Schwächung der sichtbaren Strahlung erforderlich ist.
2-3		
2-4	2C-Schutzstufe.	
2-5		

Hersteller
 Jahr und Monat der Herstellung
 Recyclingsymbol (nur für FR)

Anleitungen und Informationen des Herstellers lesen
 CE-Kennzeichnung
 EAC-Kennzeichnung
 UkrSEPRO-Kennzeichnung

Organisme notifié BSI Group The Netherlands B.V
 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
 Amsterdam
 Netherlands

N° d'identification 2797

Le marquage CE atteste que le produit répond aux exigences fondamentales en matière de protection de la santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité CE peut être consultée à doc.nitras-safety.com.

Ce produit est un équipement de protection individuelle de la catégorie de risque II. Il vous protège contre les risques suivants: Risques mécaniques, Risques visuels. Tous les domaines d'application autres que ceux susmentionnés sont expressément exclus. Ce produit n'offre donc aucune protection notamment contre les risques suivants: Risques thermiques, Risques biologiques, Risques électriques. Merci de respecter les pictogrammes et consignes apposés, et les niveaux de performances associés.

Entreposage/utilisation/contrôle : Stocker au frais et au sec. Tenir éloigné de la lumière du jour directe, du rayonnement ultraviolet ou des sources d'ozone. Ne pas entreposer à l'état plié ou sous une forte charge. Stocker et transporter le produit dans la mesure du possible dans l'emballage d'origine. Les facteurs tels que la lumière, l'humidité, la température et les modifications naturelles du matériau pendant une période prolongée peuvent occasionner une modification des propriétés du produit. Il est impossible de fournir des indications précises sur la durée de stockage et la durée de vie de l'EPI, car les deux paramètres dépendent entre autres du type respectif de stockage, de la température, de l'humidité, du degré d'usure et de l'intensité d'usage. Vérifiez par conséquent les dommages ou modifications de matériau sur ce produit après un stockage prolongé, avant et après chaque utilisation (par ex. revêtements/matériaux poreux, fissurés, trous, décolorations, etc.). Vérifiez avant chaque utilisation l'adaptabilité de ce produit à l'activité prévue et sa dimension adaptée. Les produits inadaptés ou défectueux doivent être éliminés et ne doivent en aucun cas être utilisés. La dimension du produit peut diverger des indications, par ex. par l'allongement.

Toutes les performances ont été déterminées par des essais en conditions de laboratoire. Il est par conséquent recommandé de vérifier si l'EPI est adapté à l'application prévue, car les conditions sur le lieu de travail peuvent être différentes en fonction de différents paramètres (par ex. température, usure, intensité d'usage) de celles du contrôle de type. Si l'EPI a déjà été utilisé, il peut offrir des performances moindres selon le degré d'usure. Le fabricant n'assume aucune responsabilité en cas d'utilisation incorrecte du produit.

Nettoyage/Entretien : Le produit doit être nettoyé avec un chiffon humide (eau tiède, produit nettoyant doux), sans produits chimiques, puis laissé à sécher à l'air libre. Vérifiez la présence de dommages sur le produit après le nettoyage et avant de le porter à nouveau. Ne pas réutiliser des produits endommagés. Selon le type de nettoyage, ce dernier peut avoir un effet négatif sur la performance du produit. Le fabricant n'assume par conséquent plus aucune responsabilité concernant le produit après une réalisation incorrecte du nettoyage.

Une désinfection peut être effectuée avec un produit désinfectant doux.

Autres informations : Ce produit devrait être utilisé dans un délai de cinq ans à compter du mois de fabrication désigné sur l'étiquette.

Élimination : Éliminez ce produit avec les déchets ménagers. Après un contact volontaire ou involontaire avec des produits chimiques, ce produit peut être pollué par des substances nocives pour l'environnement ou dangereuses. Dans ce cas, l'élimination doit être effectuée en conformité avec la réglementation localement applicable.

Informations particulières : L'EPI peut provoquer des réactions allergiques sur les personnes sensibles. Prudence particulière recommandée en cas de sensibilité connue.

EN 166:2001 **Protection oculaire personnelle**

Marquage des vitres	AS	
Marquage d'identification du fabricant	AS	
Classe optique	1	
Signe de résistance mécanique	BT	
Abbréviation pour la non-adhérence du métal fondu et la résistance à la pénétration de corps solides chauds	K	
Symbole pour la résistance à la buée des oculaires	N	
Symbole pour degré de réflexion accru		
Niveau de protection (pour filtres uniquement)	Coefficient	Niveau de protection
1	Sans	1,2 - 16
2	2	1,2 - 5
3	2C	
4	3	
5	4	1,2 - 10
6	5	1,1 - 4,1
	6	1,1 - 4,1

Niveau de protection: Plus il est élevé et plus la perméabilité est réduite (Degré de transmission).

Classe optique
 Plus elle est basse, mieux c'est. 1-3

Signe de résistance mécanique	Exigences de résistance mécanique
Sans	Résistance minimum
S	Résistance accrue
F	Protection contre les particules à grande vitesse (impact de faible énergie)

EN

Manufacturer's instructions and information
 Information brochure for personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425, annex II point 1.4. Please read this information brochure carefully before using the PPE. You are obligated to enclose this information brochure when passing on the PPE or to hand it over to the recipient of the PPE. For this purpose, this information brochure may be reproduced without restriction.

Personal eye protection Risk category II

Certification EN 166
 Notified body BSI Group The Netherlands B.V
 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
 Amsterdam
 Netherlands

Identification number 2797

The CE marking certifies that the product complies with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425. The EU declaration of conformity can be viewed at doc.nitras-safety.com.

This product is personal protective equipment of risk category II. It protects you against: mechanical hazards, optical hazards. Other areas of application than those mentioned above are expressly excluded. This product therefore provides, among other things, no protection against: thermal hazards, biological hazards, electrical hazards. Please note the pictograms, notes and the corresponding performance levels.

Storage / use / servicing: Store in a cool, dry place. Keep away from direct sunlight, UV rays or ozone sources. Do not store in buckled condition or under weight load. If possible, store or transport the product in its original packaging. Influences such as light, humidity, temperature and natural changes in materials over a longer period of time can lead to changes in product properties. Exact information on storage time and service life of the PPE is not possible, since both parameters depend on the respective type of storage, temperature, humidity, degree of wear and intensity of use, among other things. Check this product for damage or material changes (e.g. brittle, cracked coatings / materials, holes, colour changes etc.) after prolonged storage and before and after each use. Before each use, check this product for suitability for the intended activity and for the correct size. Unsuitable or defective products must be disposed of and never used. The size of the product may differ from the specifications, e.g. due to stretching.

All performances were determined by tests under laboratory conditions. It is therefore recommended to check whether the PPE is suitable for the intended use, as the conditions at the workplace can differ from those of the type examination depending on various parameters (e.g. temperature, abrasion, intensity of use). If PPE has already been used, it can offer lower performance due to the degree of wear. The manufacturer accepts no responsibility for any improper use of the product.

Cleaning / maintenance: The product should be cleaned with a damp cloth (warm water, mild detergent) without chemicals and dried in the air. Check this product for damage after cleaning and before wearing it again. Do not reuse damaged products. Depending on the type of cleaning, this can have a negative effect on the performance of the product. The manufacturer accepts no responsibility for any improper cleaning of the product.

Disinfection can be carried out with a mild disinfectant.

Further information: This product should be used within five years from the month of manufacture indicated on the label.

Disposal: Dispose of with household waste. This product may be contaminated by environmentally harmful or hazardous substances after intended or unintended contact with chemicals. In this case, disposal must be carried out in accordance with the local legal regulations.

Special notes: PPE can cause allergic reactions. Special care is recommended in case of known hypersensitivity.

EN 166:2001 **Personal eye protection**

Marking of the oculars		
Identification mark of the manufacturer	AS	
Optical class	1	
Abbreviation for mechanical strength	BT	
Abbreviation for non-adhesion of molten metal and resistance to penetration by hot solids	9	
Symbols for resistance to fogging of lenses	K	
Symbols for increased reflectance	N	
Scale number (only for filters)	Code number	Scale number
Without	Without	1,2 - 16
Welding filter	2	
Ultraviolet filter (the recognition of colours may be affected)	2C	1,2 - 5
Ultraviolet filter (good colour recognition)	3	
Ultraviolet filter (good colour recognition)	4	
Infrared filter	5	1,1 - 4,1
Sunglare filter (without infrared requirement)	6	1,1 - 4,1
Sunglare filter (with infrared requirement)		

Scale number: The higher, the lower the permeability (Transmittance).

Optical class	
The lower, the better.	1-3

Abbreviation for mechanical strength		Mechanical strength requirements	
Without		Minimum robustness	
S		Increased robustness	
F		Protection against high speed particles (low energy impact)	

FT	Protection contre les particules à grande vitesse (impact de faible énergie) à des températures extrêmes
B	Protection contre les particules à grande vitesse (impact d'énergie moyenne)
BT	Protection contre les particules à grande vitesse (impact d'énergie moyenne) à des températures extrêmes
A	Protection contre les particules à grande vitesse (impact d'énergie élevée)

Marquage de corps porteurs

Marquage d'identification du fabricant	
AS	AS
EN 166	EN 166
3 9	3 9
BT	BT

Domaine(s) d'utilisation

Domaine(s) d'utilisation		
Signe	Désignation	Description
Sans	Utilisation de base	Risques et dangers mécaniques indéfinis, engendrés par le rayonnement ultraviolet, visible et infrarouge, et par le rayonnement solaire
3	Liquides	Liquides (gouttes et projections)
4	Poussière grossière	Poussière d'une granulométrie > 5 microns
5	Gaz et poussière fine	Gaz, vapeurs, brouillards, fumées et poussières avec particules d'une granulométrie < 5 microns
8	Arc électrique parasite	Arc électrique en cas de court-circuit dans des installations électriques
9	Métal fondu et corps solides très chauds	Projections de métaux fondus et pénétration de corps solides très chauds

Mises en garde :
 Les vitres de classe optique 3 ne sont pas destinées à une utilisation longue durée.
 Si les symboles F, B et A ne valent pas aussi bien pour la vitre que pour le corps porteur, il faut reconnaître le degré inférieur à l'appareil de protection oculaire complet.
 Afin qu'un bouclier facial corresponde au symbole 8 pour le domaine d'application, il faut qu'il soit équipé d'un filtre offrant le niveau de protection 2-1,2 ou 3-1,2 et présentant une épaisseur minimum de 1,4 mm.
 Afin qu'un appareil de protection oculaire soit conforme au symbole 8 pour le domaine d'utilisation, il faut qu'aussi bien le corps porteur que la vitre arborent ce symbole avec l'un des symboles F, B ou A.
 Les vitres rayées ou endommagées doivent être remplacées.
 Les appareils protégeant les yeux contre les particules à haute vitesse peuvent, du fait de la communication des chocs, constituer un risque pour le porteur s'ils sont portés sur des lunettes habituelles équipées de verres correcteurs.
 Si une protection contre les particules à haute vitesse est nécessaire à des températures extrêmes, il faudrait que l'appareil de protection oculaire arbore la lettre T marquée directement après la lettre qui représente l'intensité de l'impact, donc FT, BT ou AT. Si la lettre caractérisant l'intensité de l'impact n'est pas suivie de la lettre T, l'appareil de protection oculaire contre les particules à haute vitesse ne doit être utilisé qu'à la température ambiante.

EN 170:2002 **Filtre protecteur des UV**

Niveau de protection	Reconnaissance de la couleur	Utilisation typique
2-1,2	Peut être pénalisée en l'absence de marquage du niveau de protection 2C.	À utiliser en présence de sources qui émettent principalement un rayonnement ultraviolet d'une longueur d'onde inférieure à 313 nm, et lorsque l'éblouissement n'est pas un facteur essentiel. Cela couvre l'intégralité de la plage des UV-C et la majeure partie de la plage des UV-B.
2-2		
2-2,5	Peut être pénalisée en l'absence de marquage du niveau de protection 2C.	À utiliser en présence de sources qui émettent un rayonnement intense dans la plage des UV et la plage visible du spectre, et où pour cette raison un affaiblissement du rayonnement visible est nécessaire.
2-3		
2-4		
2-5		

Fabricant
 Année et mois de fabrication.
 Symbole de recyclage (uniquement pour FR)

Lire les instructions et informations du fabricant
 Marquage CE
 Marquage EAC
 Marquage UkrSEPRO

			
Gebruiksaanwijzingen en informatie van de fabrikant lezen	CE-markering	EAC-markering	UkrSePro-markering

FI		
----	--	--

Valmistajan ohjeet ja tiedot

Henkilökohtaiseen suojavarustukseen (PPE) liittyvä tietolehtinen asetuksen (EU) 2016/425 liitteessä II olevan 1.4 kohdan mukaisesti. Lue tämä tietolehtinen huolellisesti ennen henkilönsuojaimen käyttöä. Jos luovutat henkilönsuojaimen eteenpäin, olet velvollinen liittäessän sen mukaan tämän tietolehtisen. Tätä tarkoitusta varten tätä lehtistä voidaan kopioida rajoituksetta.

Henkilökohtainen silmäsuoja	Riskiluokka II
Sertifiointi	EN 166
Ilmoitettu laitos	BSI Group The Netherlands B.V <p>Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam</p> <p>Netherlands</p> <p>2797</p>

CE-merkintä todistaa, että tuote on asetuksen (EU) 2016/425 olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävillä osoitteessa doc.nitras-safety.com. Tämä tuote on riskiluokan II henkilökohtainen suojavarustus. Se suojaa: Mekaaniset riskit, optiset riskit. Muut kuin yllä mainitut käyttäölueet ovat nimenomaisesti poissuljettuja. Tämä tuote ei suojaa muun muassa: termitset riskit, biologist riskit, sähköiset riskit. Huomioi tuotessa olevat piktogrammit, ohjeet ja vastaavat suojaustehokkuudet.

Varaointi/käyttö/tarkastus: Varaostoi viileässä ja puivassa paikassa. Suojaa auringonvalolta, UV-säteiltä ja otsonilähteiltä. Älä varastoi taivutettuna tai painon alla. Jos mahdollista, varastoi tuote ja kuljeta sitä alkuperäisessä pakkauksessaan. Tekijät, kuten valo, kosteus, lämpötila ja luonnolliset materiaaliomuutokset, voivat pidemmällä ajanjakolla muuttaa tuotteen ominaisuuksia. Henkilökohtaisen suojavarustuksen varaointiajasta ja käyttöajan pituudesta ei voida antaa tarkkoja tietoja, sillä molemmat tekijät riippuvat muun muassa varaointitavasta, lämpötilasta, kosteudesta, kulumisasteesta ja käytön intensiivisyydestä. Tarkista siksi, ettei tuotessa ole vaurioita tai materiaaliomuutoksia (esim. hauraat, halkeillut pinnotteet tai materiaali, reiät, värimuutokset jne.), jos tuote on ollut pitkään varaotituuna, sekä ennen käyttöä ja sen jälkeen. Varmista ennen jokaisista käyttöä, että tuote sopii aiottuun käyttöön, ja että se on sopivankokoinen. Epäasianmukaista ja vialliset tuotteet on hävitettävä; niitä ei missään nimessä saa ottaa käyttöön. Tuotteen koko voi esimerkiksi venymisen vuoksi poiketa annetuista tiedoista.

Kaikki suojaustehokkuudet on määritetty testeillä laboratorio-olosuhteissa. Siksi on suositeltavaa selvittää, onko henkilönsuojain sopiva kyseiseen käyttötarkoitukseen, koska työpaikan olosuhteet voivat eri tekijöistä riippuen (esim. lämpötila, hankaus, käytön intensiteetti) poiketa tyyppitarkastuksessa vallinneista olosuhteista. Jos henkilönsuojainta on jo käytetty, sen suojaustehokkuus voi kulumisen vuoksi olla heikentynyt. Valmistaja ei ole vastuussa tuotteen epäasianmukaisesta käytöstä.

Puhdistus/Huolto: Tuote on puhdistettava kostealla liinalla (kädenämpöisellä vedellä ja miedolla puhdistusaineella) ilman kemikaaleja tai harjaamalla ja kuivattamalla tilassa. Tarkasta tämä tuote puhdistamisen jälkeen ja ennen seuraavaa käyttöä vaurioiden varalta. Älä käytä vahingoittuneita tuotteita uudelleen. Tietty puhdistustavat voivat vaikuttaa haitallisesti tuotteen suojaustehokkuuteen. Valmistaja ei siksi vastaa tuotesta epäasianmukaisesti toteutetun puhdistuksen jälkeen.

Desinfiointi voidaan tehdä miedolla desinfiointiaineella.

Lisäohjeet: Tämä tuote tulisi käyttää viiden vuoden kuluessa etiketissä ilmoitetusta valmistuskuukaudesta.

Hävittäminen: Hävitä tämä tuote kotitalousjätteen seassa. Jos tuote on tarkoituskella tai tarkoituksellomasti joutunut kosketuksiin kemikaalien kanssa, se voi olla saastunut ympäristöä vahingoittavilla tai vaarallisilla aineilla. Tällöin hävittäminen on suoritettava paikallisen lainsäädännön mukaisesti.

Eristyisiä huomioita: Henkilönsuojain voi herkillä henkilöillä aiheuttaa allergisia reaktioita. Eristystä varovaisuutta suositellaan, jos henkilöillä on todettu yliherkkyys.

EN 166:2001	Henkilökohtainen silmäsuoja		
Suojalasien merkintä			
Valmistajan tunniste	AS		
Optinen luokka	1		
Mekaanisen ljujuuden tunnus	BT		
Lyhenne, joka tarkoittaa sulan metallin tarttumattomuutta ja kuumien kiinteiden aineiden läpäisykestävyyttä.	9		
Tunnusmerkki linssein huurtumiskestävyyden osoittamiseksi	K		
Tunnusmerkki suurennelulle heijastavuudelle	N		
Suojaustaso (vain suodattimille)	Esiluku ilman	Suojaustaso	
Hitsaajan suojasuodattimet		1,2 - 16	
Ultra violettsuodattimet (voi heikentää värien havaitsemista)	2		
Ultra violettsuodattimet (hyvä värien tunnistus)	2C	1,2 - 5	
Ultra violettsuodattimet (hyvä värien tunnistus)	3		
Infrapunasuodattimet	4	1,2 - 10	
Aurinkosuodattimet (ei vaatimusta infrapunasuojalle)	5	1,1 - 4,1	
Aurinkosuodattimet (vaatimus infrapunasuojalle)	6	1,1 - 4,1	
Suojaustaso: Mitä korkeampi, sitä matalampi läpäisevyys. (Läpäisykerroin).			
Optinen luokka			

<p>Нотифицированный орган</p> <p>Идентификационный номер:</p>	<p>BSI Group The Netherlands B.V</p> <p>Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands</p> <p>2797</p>
---	--

Маркировка CE подтверждает, что изделие соответствует основным требованиям охраны здоровья и безопасности Предписания (EU) 2016/425. С декларацией о соответствии ЕС можно ознакомиться по адресу doc.nitras-safety.com.

Это изделие является индивидуальным средством защиты категории риска II. Оно защищает вас от: Механические риски, оптические риски. Отличаются от названных выше областей применения категорически исключены. Поэтому это изделие, в частности, не предоставляет защиты от: термические риски, биологические риски, риски в связи с электричеством. Соблюдайте имеющиеся пиктограммы, указания и соответствующие степени производительности.

Хранение / Использование / Проверка: Хранить в прохладном и сухом месте. Защищать от прямых солнечных лучей, УФ-лучей и источников озона. Не хранить в сложенном состоянии или под грузом.

По возможности осуществлять хранение или транспортировку изделия в оригинальной упаковке.

Влияние света, влаги, температуры, а также естественные изменения рабочих материалов на протяжении длительного времени могут вызвать изменение свойств изделия. Точную информацию относительно сроков хранения и продолжительности использования индивидуальных средств защиты предоставить невозможно, поскольку оба параметра, помимо прочего, зависят от способа хранения, температуры, влажности, степени износа и интенсивности использования. Поэтому проверяйте данное изделие после длительного хранения, а также до и после каждого использования на наличие повреждений или изменения материала (например, неровные, потрескавшиеся покрытия / материалы, дыры, изменения цвета и т.д.). Проверяйте данное изделие перед каждым использованием на соответствие планируемой деятельности и на правильность размера. Неподходящие или бракованные изделия следует выбросить и ни в коем случае не использовать. Размер изделия может отличаться от указанного, например, в результате растяжения.

Все степени защиты были установлены в результате испытаний в лабораторных условиях. Поэтому рекомендуется проверить, пригодно ли индивидуальное средство защиты для планируемого использования, поскольку условия на рабочем месте могут отличаться в зависимости от различных параметров (например, температуры, износа, интенсивности использования) от условий проверки образца. Если индивидуальное средство защиты уже использовалось, оно может давать меньшую защиту по причине степени износа. Производитель не несет ответственности за ненадлежащее использование изделия.

Чистка / уход: Изделие следует очищать влажной тканью (теплая вода, мягкое чистящее средство), без химикатов c сушишь на воздухе. Проверяйте изделие после очистки и перед новым использованием на наличие повреждений. Поврежденные изделия нельзя использовать снова. В зависимости от вида очистки, она может негативно сказаться на защитных свойствах изделия. Поэтому производитель больше не отвечает за изделие после ненадлежащим образом проведенной очистки.

Дезинфекцию можно проводить мягким дезинфицирующим средством.

Дополнительная информация: Данное изделие следует использовать в течение пяти лет после месяца изготовления, указанного на этикетке.

Утилизация: Утилизируйте данное изделие вместе с домашним мусором. После намеренного или непреднамеренного контакта с химикатами это изделие может быть загрязнено вредными для окружающей среды или опасными веществами. В таком случае утилизация проводится в соответствии с применимыми на месте правовыми предписаниями.

Особая информация: Индивидуальное средство защиты может вызвать у чувствительных людей аллергические реакции. Особую осторожность следует проявлять лицам, у которых уже была выявлена сверхчувствительность.

EN 166:2001	Индивидуальная защита для глаз		
Маркировка смотровых стекол			
Идентификационный символ изготовителя	AS		
Оптический класс	1		
Краткий символ для механической прочности	BT		
Аббревиатура, означающая отсутствие адгезии расплавленного металла и устойчивость к проникновению горячих твердых тел	9		
Обозначение устойчивости к запотеванию линз	K		
Обозначение повышенной степени отражения	N		
Степень защиты (только для фильтров)	Индекс	Степень защиты	
Фильтры для защиты при сварке	Без	1,2 - 16	
Фильтры для защиты от УФ-излучения (может быть нарушено распознавание цветов)	2		
Фильтры для защиты от УФ-излучения (хорошее распознавание цветов)	2C	1,2 - 5	
Фильтры для защиты от УФ-излучения (хорошее распознавание цветов)	3		
Фильтры для защиты от инфракрасных лучей	4	1,2 - 10	
Фильтры для защиты от солнечных лучей (без требования по инфракрасным лучам)	5	1,1 - 4,1	
Фильтры для защиты от солнечных лучей (с требованием по инфракрасным лучам)	6	1,1 - 4,1	
Степень защиты: Чем выше, тем меньше проницаемость (Степень трансмиссии).			
Оптический класс			

Мitä pienempi, sitä parempi.	1-3
Мekaanisen ljujuuden tunnus	Vaativuudet mekaaniselle ljujuudelle
Ilman	Vähimmäislujuus
S	Suurempi ljuuus
F	Suoja suurella nopeudella liikkuvia hiukkasia vastaan (matala iskuenergia)
FT	Suoja suurella nopeudella liikkuvia hiukkasia vastaan (matala iskuenergia) äärimmäisissä lämpötiloissa
B	Suoja suurella nopeudella liikkuvia hiukkasia vastaan (keskiverto iskuenergia)
BT	Suoja suurella nopeudella liikkuvia hiukkasia vastaan (keskiverto iskuenergia) äärimmäisissä lämpötiloissa
A	Suoja suurella nopeudella liikkuvia hiukkasia vastaan (suuri iskuenergia)
Lasikehysten merkintä	
Valmistajan tunniste	AS
Tämän standardin numero	EN 166
Käyttöalue(et)	3 9
Parametun mekaanisen ljujuuden / suurella nopeudella liikkuvien hiukkasten suojan / äänilämpötilojen tunnus	BT

3	Nesteeet	Kuvuus	
4	Karkea pöly	Tunnistamattomat mekaaniset vaarat ja ultraviolettisäteilyn, näkyvän säteilyn ja infrapunasäteilyn ja auringon säteilyn vaarat	
5	Kaasu ja hieneipöly	Pöly, jonka hiukkasikoko > 5 µm	
8	Häiriövalokaari	Kaasut, höyry, tsum, savu ja pöly, joiden hiukkasikoko on < 5 µm	
9	Sula metalli ja kuumat kiinteät aineet	Sähkölaiteissa tapahtuvien oikosulkujen aiheuttama valokaari	
		Sulan metallin roiskeet ja kuumien kiinteiden aineiden tunkeutuminen	

Varoitukset:

Optiseen luokkaan 3 kuuluvia suojalaseja ei ole tarkoitettu pitkäaikaiseen käyttöön.

Jos symbolit F, B ja A eivät koske sekä suojalasia että lasien kehystä, koko silmäsuojain on luokiteltava alemmalle tasolle.








Jotta kasvosuojajavisiri vastaisi käyttötarkoituksen symbolia 8, sillä on oltava suojatason 2-1,2 tai 3-1,2 suodatoin, ja sen on oltava paksuudeltaan väh. 1,4 mm.

Jotta silmäsuojain vastaisi käyttötarkoituksen symbolia 8, sekä lasikehyksellä sitä suojaisilla on oltava tämä tunnus, sekä jokin symbolista F, B tai A.

Naarmuntuuneet tai vahingoittuneet suojalasisit on vaihdettava.

Suurella nopeudella liikkuvilta hiukkasilta suojaavat silmiensuojaimet voivat aiheuttaa vaaraa käyttäjälle, jos ne siirtävät niihin kohdistuvan iskun käyttäjään, jos niitä käytetään tavallisten silmälasien päällä.

Jos tarvitaan suojaa suurella nopeudella liikkuvilta hiukkasilta äärimmäisissä lämpötiloissa, valitus silmäsuojaimessa tulisi olla merkintä T välittömästi iskuvoimakkuutta ilmaisevan kirjaimen jälkeen, eli FT, BT tai AT. Jos iskuvoimakkuuden merkin jälkeen ei ole kirjainta T, silmiensuojainta saa käyttää vain huoneenlämmössä suurella nopeudella liikkuvia hiukkasia vastaan.

EN 170:2002	Ultra violettsuodattimet		
Suojaustaso	Värien havaitseminen	Tyypillinen käyttö	
2-1,2	Voi olla heikentynyt, jos merkintä "2C-suojaustaso"	Käytettäväksi sellaisten säteilylähteiden läheisyydessä, jotka emittoivat pääasiassa UV-säteilyä, jonka aallonpituus on alle 313 nm, ja kun häikäisy ei ole merkittävä tekijä. Tämä kattaa koko UV-C:n ja suurimman osan UV-B-alueista.	
2-1,4			
2-1,7			
2-2			
2-2,5	Voi olla heikentynyt, jos merkintä "2C-suojaustaso"	Käytetään säteilylähteiden kanssa, jotka aiheuttavat voimakasta säteilyä UV-alueella ja näkyvällä spektraliueella ja missä sen vuoksi tarvitaan näkyvän säteilyn heikentämistä.	
2-3			
2-4			
2-5			
			
			
			

SV		
----	--	--

Anvisningar och information från tillverkaren		
---	--	--

Чем меньше, тем лучше.	1-3
Краткий символ для механической прочности	Требования к механической прочности
Без	Минимальная прочность
S	Увеличенная прочность
F	Защита от частиц с высокой скоростью (толчок на низкой энергии)
FT	Защита от частиц с высокой скоростью (толчок на низкой энергии) при экстремальных температурах
B	Защита от частиц с высокой скоростью (толчок на средней энергии)
BT	Защита от частиц с высокой скоростью (толчок на средней энергии) при экстремальных температурах
A	Защита от частиц с высокой скоростью (толчок на высокой энергии)
Маркировка несущих объектов	
Идентификационный символ изготовителя	AS
Номер этого стандарта	EN 166
Область (-и) применения	3 9
Краткий символ повышенной механической прочности / защита от частиц с высокой скоростью / экстремальных температур	BT

Область (-и) применения	Описание	
Краткий символ	Обозначение	
Без	Базовое применение	Не установленные механические риски и опасность вследствие ультрафиолетового, видимого и инфракрасного излучения и солнечного излучения Жидкости (капли и брызги)
3	Жидкости	Пыль с размером частицы > 5 µm
4	Грубая пыль	Газы, пары, туман, дым и пыль с размером частицы < 5 мм
5	Газ и тонкая пыль	Электрическая вспышка дугового разряда при коротком замыкании в электрических установках
8	Вспышка дугового разряда	Брызги расплавленных металлов и проникновение горячих твердых объектов
9	Расправленный металл и горячие твердые объекты	








Предупреждения:
Смотровые стекла оптического класса 3 не предназначены для долгосрочного использования.

Если символы F, B и A не действуют как для смотрового стекла, так и для несущего объекта, полному приспособлению для защиты должна быть присвоена более низкая степень.

Четыре маски для защиты лица соответствовали символу 8 для зоны применения, она должна быть оснащена фильтром степени защиты 2-1,2 или 3-1,2 и иметь минимальную толщину в 1,4 мм. Четыри приспособления для защиты глаз соответствовали символу 8 для зоны применения, как несущий объект, так и смотровое стекло с этим символом вместе должны быть помечены одним из символов F, B или A.

Расцарапанные или поврежденные смотровые стекла следует заменить.

Приспособления для защиты глаз от частиц с высокой скоростью могут представлять опасность для носителя в результате переноса толчков, если их носят поверх обычных коррекционных очков. Если необходима защита от частиц с высокой скоростью при экстремальных температурах, выбранное приспособление для защиты глаз с должно быть маркировано буквой T сразу после буквы для маркировки интенсивности столкновения, то есть FT, BT или AT. Если после буквы, маркирующей интенсивность столкновения, не следует буква T, приспособление для защиты глаз можно использовать для защиты от частиц с высокой скоростью только при комнатной температуре.

EN 170:2002	Фильтры для защиты от УФ-излучения		
Степень защиты	Распознавание цветов	Типовое применение	
2-1,2	Может быть ухудшенным, если отсутствует маркировка степени защиты 2C.	Для применения для источников излучения, которые преимущественно испускают ультрафиолетовые лучи с длиной волны меньше 313 нм и если ослепление не является существенным фактором. Это покрывает весь диапазон УФ-C и почти весь диапазон УФ-B.	
2-1,4			
2-1,7			
2-2			
2-2,5	Может быть ухудшенным, если отсутствует маркировка степени защиты 2C.	Для применения для источников излучения, которые испускают интенсивное излучение в УФ-диапазоне и в видимом спектральном диапазоне и где поэтому необходимо ослабление видимого излучения.	
2-3			
2-4			
2-5			
			
			
			

Informationsbroschyr för personlig skyddsutrustning (PPE) enligt förordning (EU) 2016/425, bilaga II, kapitel 1.4. Innan du använder PPE-utrustningen ska du noggla läsa igenom den här informationsbroschyren. Ved överlättelse av PPE-utrustningen måste den här informationsbroschyren bifogas eller överlämnas till mottagaren. Av denna anledning är det tillåtet att mångfaldiga informationsbroschyren i oändliga upplagor.

Personligt ögonskydd	Riskkategori II
Certifiering	EN 166
Anmält organ	BSI Group The Netherlands B.V
	Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam
	Netherlands
	2797

CE-märkningen intygar att produkten uppfyller de grundläggande kraven på hälsa och säkerhet enligt förordningen (EU) 2016/425. EU-försäkran om överensstämmelse går att läsa under doc.nitras-safety.com. Den här produkten är en personlig skyddsutrustning i riskkategori II. Produkten skyddar mot: mekaniska risker, optiska risker. Alla andra användnings sätt utom de som anges uteläts uttryckligen. Den här produkten ger därför skydd mot bl. a. termiska risker, biologiska risker, elektriska risker. Ta hänsyn till de fastsatta piktogrammen, anvisningarna och de tillhörande effektiviteterna.

Förvaring/användning/tesning: Förvaras svalt och torrt. Förvara inte i direkt solsen, vid påverkan från UV-strålar eller ozonkällor. Böj inte vid förvaring eller belarna med last. Förvara och transportera produkten i möjligaste mån i originalförpackningen. Produkttegenskaperna kan ändras på grund av påverkan från ljus, fukt, temperatur eller naturliga materialförändringar under en längre tids förvaring. Det går inte att fastställa några exakta uppgifter om PPE-utrustningens lagringstid eller livslängd, eftersom de båda parametrarna bland annat påverkas av förvaringsättet, temperaturen, fuktighetsnivåerna, graden av slitage och hur mycket utrustningen används. Efter en längre tids förvaring ska man därför besöka produkten liksom före och efter användningen med tanke på skador eller materialförändringar (t.ex. sköra, spruckna material, hål, färgförändringar osv.). Varje gång innan man använder produkten ska man kontrollera att produkten är lämplig att användas för den avsedda aktiviteten och att man har tagit fram rätt storlek. Olämpliga eller defekta produkter måste kasseras och får under inga omständigheter användas. Storleksangivelserna kan till exempel avvika på grund av tøjning.

Alla effekter fastställs via tester som genomförs under laborativa förhållanden. Därför rekommenderar vi att man kontrollerar att PPE-utrustningen är lämplig för den avsedda användningen, eftersom arbetsplatsförhållandena beror på flera olika parametrar (t.ex. temperatur, nöttning, användningsfrekvens) och kan avvika från förhållandena under till exempel förvaringen. Om man redan har använt PPE-utrustningen kan det hända att produkten är mindre effektiv på grund av nötningsgraden. Tillverkaren tar inte ansvar för felaktig användning av produkten.

Renigöring/underhåll: Produkten ska rengöras med hjälp av en fuktig trasa (ljummet vatten), utan kemikalier och sedan luftorkas. Kontrollera att produkten inte har skadats efter rengöringen och innan den används igen. Återvänd inte skadade skyddsglasögon. Rengöringen kan i vissa fall påverka produktens effekt negativt. Tillverkaren tar därför inget ansvar för produkten om den rengörs på fel sätt. Produkten kan desinficeras med ett mildt desinfektionsmedel.

Övriga anvisningar: Den här produkten bör användas inom fem år från den tillverkningsmånad som finns angiven på etiketten.

Kassering: Kasseras bland hushållsöpporna. Efter avsiktlig eller oavsiktlig kontakt med kemikalier kan den här produkten förorenas av miljöfarliga eller farliga substanser. I sådana fall måste man kassera den enligt lokalt gällande lagstiftning.

Särskilda anvisningar: För känsliga personer kan PPE framkalla allergiska reaktioner. Vi rekommenderar att man iakttar särskilt försiktighet vid överkänslighet.

EN 166:2001	Personligt ögonskydd		
Märkning på skyddsglasen			
Tillverkarens ID-märke	AS		
Optisk klass	1		
Förkortning för mekanisk hälffasthet	BT		
Förkortning för icke vidhäftning av smält metall och motstånd mot penetration av heta fasta ämnen	9		
Symbol för motstånd mot bildning på linser	K		
Symbol för ökad reflektionsgrad	N		

Skyddsnivå (endast för filter)	Prefix	Skyddsnivå	
Svetsfilter	Utan	1,2 - 16	
Ultra violet filter (färgmarkeringen kan påverkas)	2		
Ultra violet filter (väl synlig färgmarkering)	2C	1,2 - 5	
Ultra violet filter (väl synlig färgmarkering)	3		
Infrarött filter	4	1,2 - 10	
Solfilter (utan krav på infrarött skydd)	5	1,1 - 4,1	
Solfilter (med krav på infrarött skydd)	6	1,1 - 4,1	

Skyddsnivå: Ju högre värde, desto mindre genomsläpplighet (Transmissionsgrad).

Optisk klass	1-3
Ju lägre, desto bättre.	
Förkortning för mekanisk hälffasthet	Krav på mekanisk hälffasthet
Utan	Lägstå hälffasthet
S	Högre hälffasthet
F	Skydd mot partiklar med hög hastighet (lätta stötar)
	Skydd mot partiklar med hög hastighet (lätta stötar) vid extrema temperaturer
FT	

Прочитайте руководство по эксплуатации и информацию производителя	Маркировка CE	Маркировка EAC	Маркировка UkrSePro

Παράρτημα II, Απόσπασμα 1.4. Διαβάστε προσεκτικά το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο πριν τη χρήση του ΜΑΠ. Έχετε την υποχρέωση επιστροφής αυτού του ενημερωτικού φυλλαδίου σε περίπτωση παράδοσης του ΜΑΠ ή в το παρόδωση στον παραλήπτη του ΜΑΠ. Για το σκοπό αυτό το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο μπορεί να φωτοτυπηθεί χωρίς περιορισμό.

Ατομικό μέσο προστασίας για τα μάτια	Κατηγορία κινδύνου II
Πιστοποίηση	EN 166
Διακωνωμένο όργανο	BSI Group The Netherlands B.V Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands
Αριθμός αναγνώρισης	2797

Η σήμανση CE πιστοποιεί ότι το προϊόν ανταποχίει στις βασικές απαιτήσεις προστασίας της υγείας και ασφαλείας της Διάταξης της ΕΕ 2016/425. Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα doc.nitras-safety.com.

Αυτό το προϊόν είναι μέσο ατομικής προστασίας της κατηγορίας κινδύνου II. Σας προστατεύει έναντι: Μηχανικοί κινδύνου, οπτικοί κινδύνου. Διαφορετικοί από τους ανωτέρω αναφερόμενους τομείς χρήσης αποκλείονται ρητά. Το προϊόν αυτό δεν παρέχει ουνεπείς μεταξύ άλλων, καμία προστασία έναντι: Θερμικοί κίνδυνοι, βιολογικοί κίνδυνοι, ηλεκτρικοί κίνδυνοι. Λαμβάνετε υπόψη τα τοποθετημένα σύμβολα, τις υποδείξεις και τις αντιστοιχες βαθμίδες απόδοσης.

Αποθήκευση/Χρήση/Έλεγχος: Φυλάξτε σε δροσερό και στεγνό χώρο. Διατηρείτε μακριά από απειθαίεις ηλιακή ακτινοβολία, υπερώριδες ακτίνες ή πηγές όζοντος. Μην αποθηκεύετε λιγωμένα ή κάτω από φορτία. Αποθηκεύετε ή μεταφέρετε το προϊόν όσο είναι δυνατον μέσα στη γνήσια συσκευασία. Επιδράσεις όπως από φως, υγρασία, θερμοκρασία καθώς και από φυσικές αλλαγές υλικών κατά τη διάρκεια μεγαλύτερου χρονικού διαστήματος μπορεί να έχουν ως επακόλουθο αλλαγή στις ιδιότητες προϊόντος. Ακριβή στοιχεία για το χρόνο αποθήκευσης και τη διάρκεια ζωής των ΜΑΠ δεν είναι δυνατά διότι και οι δύο παράμετροι εξαρτώνται μεταξύ άλλων από το εκάστοτε είδος αποθήκευσης, τη θερμοκρασία, την υγρασία, το βαθμό φθορών και την ένταση χρήσης. Για το λόγο αυτό ελέγχετε αυτό το προϊόν μετά από μακρά αποθήκευση καθώς και πριν και μετά από κάθε χρήση για ζημιές ή αλλαγές στο υλικό (π.χ. εθθραυστες, ραγισμένες επιφάνειες/υλικά, οπές, αλλαγές στο χρώμα κ.λπ.). Ελέγξτε αυτό το προϊόν πριν από κάθε χρήση για την καταλληλότητα για την προβλεπόμενη δραστηριότητα και για το σωστό μέγεθος. Ακατάλληλη ή ελαττωματικά προϊόντα πρέπει να απορριπτονται και σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται. Το μέγεθος του προϊόντος μπορεί να αποκλίνει από τα στοιχεία π.χ. λόγω διαστολής.




Όλες οι τιμές απόδοσης έχουν υπολογιστεί με ελέγχους υπό εργαστηριακές συνθήκες. Για το λόγο αυτό συνιστάται έλεγχος για να ο το ΜΑΠ είναι κατάλληλο για την προβλεπόμενη χρήση, καθώς οι συνθήκες στον χώρο εργασίας αναλώνουν τις διαφορετικνών παραμέτρων (π.χ. θερμοκρασία, εκτριβή, ένταση χρήσης) μπορεί να διαφέρουν από εκείνες του ελέγχου τύπου. Εάν ένα ΜΑΠ έχει ήδη χρησιμοποιηθεί ενδέχεται λόγω του βαθμού φθορών να είναι ελάχιστα αποτελεσματικό. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος.

Καθαρισμός/Συντήρηση: Το προϊόν πρέπει να καθαρίζεται με ένα νυπό πανί (γυαρό νερό, ήλιο καθαριστικό μέσο), χωρίς χημικές ουσίες και να στεγνώνει στον αέρα. Ελέγχετε αυτό το προϊόν μετά τον καθαρισμό και πριν από νέα χρήση του για ζημιές. Μην επαναχρησιμοποιείτε φθαρμένα προϊόντα. Αναλώμας του είδους καθαρισμού, μπορεί να προκύψουν αρνητικές επιδράσεις στην απόδοση του προϊόντος. Για το λόγο αυτό ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για το προϊόν εφόσον έχει καθαριστεί με ακατάλληλο τρόπο. Μια απολύμανση μπορεί να διεκζητεί με ένα ήμιο απολυμαντικό προϊόν.

Περαιτέρω υποδείξεις: Το προϊόν αυτό θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί εντός πέντε ετών από τον μήνα κατασκευής του αναφέρεται στην ετικέτα.

Απόρριψη: Απορρίπτετε αυτό το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μετά από ηθελμημένη ή μη ηθελμημένη επαφή με χημικές ουσίες ενδέχεται το προϊόν να μολυνθεί από επιβλαβείς για το περιβάλλον ή επικίνδυνες ουσίες. Σε αυτή την περίπτωση πρέπει η απόρριψη να διεξάγεται σε συμφωνία με την τοπική εφαρμοζόμενη νομοθεσία.

Ειδικές υποδείξεις: Το ΜΑΠ ενδέχεται να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα. Συστήνεται ιδιαίτερη προσοχή στην περίπτωση γνωστής υπερευαίσθησίας.

EN 166:2001	Ατομικό μέσο προστασίας για τα μάτια				
Επισήμανση των προστατευτικών υαλιών					
Αναγνωριστικό σύμβολο κατασκευαστή	AS				
Οπτική κλάση	1				
Σύμβολο μηχανικής αντοχής	BT				
Συνομογραφία για τη μη προσκόλληση του λιωμένου μετάλλου και την αντίσταση στη διάσχιση από θερμά στερεά	9				
Σύμβολο για την αντοχή των φακών στο θάψιμα	K				
Σύμβολο για αυξημένο βαθμό ανάλυσης	N				
Επίπεδο προστασίας (μόνο για τα φίλτρα)	Πρόσθια	Επίπεδο προστασίας			
Φίλτρο προστασίας συγκόλλησης	Χωρίς	1,2 - 16			
Φίλτρο προστασίας από την υπεριώδη ακτινοβολία (ενδέχεται να επηρεαστεί η αναγνώριση των χρωμάτων)	2				
Φίλτρο προστασίας από την υπεριώδη ακτινοβολία (καλή αναγνώριση χρωμάτων)	2C	1,2 - 5			
Φίλτρο προστασίας από την υπεριώδη ακτινοβολία (καλή αναγνώριση χρωμάτων)	3				
Φίλτρο προστασίας από την υπέρυθη ακτινοβολία	4	1,2 - 10			
Φίλτρο προστασίας από την ηλιακή ακτινοβολία (χωρίς σύστημα υπέρυθρης ακτινοβολίας)	5	1,1 - 4,1			
Φίλτρο προστασίας από την ηλιακή ακτινοβολία (με σύστημα υπέρυθρης ακτινοβολίας)	6	1,1 - 4,1			
					

Cititi instrucțiunile și informațiile producătorului	Marcaj CE	Marcaj EAC	Marcaj UkrSepo
HU			
A gyártó utasításai és információi			
Tájékoztató füzet egyéni védéscsökökhöz (EVE) a 2016/425 sz. (EU) rendelkezés II. függelékének 1.4 bekezdése szerint Az EVE használata előtt gondosan olvassa át ezt a tájékoztató füzetet. Az EVE továbbadásá esetén köteles ezt a tájékoztató füzetet is továbbadni ill. az EVE átvenőjének átadni. E célból ez a tájékoztató füzet korlátlan mennyiségben sokszorozható.			
Személyes szemvédelem	II. kockázati kategória		
Tanúsítvány	EN 166		
Bejelentett szervezet	BSI Group The Netherlands B.V Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands		
Gyártási szám:	2797		

A CE-jelölés tanúsítja, hogy a termék a 2016/425 (EU) rendelkezés alapvető egészségvédelmi és biztonsági előírásainak megfelel. Az EVE megfelelőségi nyilatkozatot a doc.nitras-safety.com oldalon találja.

Ez a termék II. kockázati kategóriába tartozó egyéni védéscsőző. Véd: mechanikus veszélyek, optikai veszélyek. A fent említetttektől eltérő alkalmazási területek kifejezetten kizártak. Ez a termék többek között nem véd: termikus veszélyek, biológiai veszélyek, elektromos veszélyek. Vegye figyelembe a felajrult piktogramokat, megjegyzéseket és hozzátartozó teljesítményjelzőkatokat.








Tárolás/Alkalmazás/Felülvizsgálat: Tárolja hűvös, száraz helyen. Tartsa távol közvetlen napfénytől, UV-sugárzástól vagy ózonnárorsáktól. Ne tárolja meghajlított állapotban, vagy terhelés alatt. A terméket lehetőleg eredeti csomagolásból tárolja ill. szállítsa. A fénv, nedvesség, hőmérséklet, valamint a természetes nyersanyag változásai hosszabb idő elteltével módosíthatják a termék tulajdonságait. A tárolás és az EVE élettartamának pontos ideje nem meghatározható, mivel mindkét paraméter többek között a tárolás, hőmérséklet, nedvesség, kopási fokozat és a használat intenzitásának mindenkori mértékétől függ. Hosszabb tárolás után valamint minden használat előtt ellenőrizze a termék sérüléseit vagy a nyersanyag változásait (pl. durva, berepedezett felületeket/anyagokat, lyukakat, színelváltozásokat, stb.). Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék megfelel a következő tevékenységnek, és megfelelő méretű-e. A nem megfelelő vagy hibás termékeket ártalmatlanítsa és semmi esetre se használja tovább. A termék mérete pl. nyúlás miatt eltérhet az adatoktól.

Minden teljesítményt laboratóriumi feltételek mellett végzett vizsgálatokkal igazoltunk. Ezért ellenőrizze, hogy az EVE a kérdéses alkalmazásnak megfelel-e, mivel a munkahelyi feltételek különböző paraméterektől függenek (pl. hőmérséklet, kopás, használat intenzitása), amelyek a típusvizsgálat elterhének. Ha már használta az EVE-t, akkor a kopás miatt csökkenthet a teljesítménye. A gyártó nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű használatá esetén.

Tisztítás / Karbantartás: A terméket tisztítsa vegyszerek nélkül nedves ruhával (langys vízben, enyhe tisztítószerral) és szabad leengedő hagyja megszáradni. Tisztítás után és mielőtt újra felveszi, vizsgálja meg, hogy a termék nem sérült. Sérült terméket ne használjon. A tisztítás módjától függően ennek a termék teljesítménye negatív hatása lehet. Ezért a gyártó – a szakszerzőtlenül végrehajtott tisztítás után - nem vállal tovább felelősséget a termékre.

Fertőtlenítésszerrel fertőtlenítheti. További megjegyzések: Ezt a terméket a címékn említett gyártás hónapjától számított öt éven belül használhatja fel.

Ártalmatlanítás: A terméket a háztartási hulladékké ügyt ártalmatlanítsa. Akaratlagos és nem akaratlagos veysi anyagokkal érintkezés esetén a termék környezetkárosító vagy veszélyes anyagok által válhat szennyezetté. Ebben az esetben a helyben alkalmazott jogi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Különlleges megjegyzések: Az EVE érzékeny személyeknél allergias reakciókat okozhat. Ismert túlérzékenység esetén különleges elővigyázatosság javasolt.

EN 166:2001	Személyes szemvédelem				
Kijelző ablakok jelölés					
A gyártó azonosító jelzései	AS				
Optikai osztály	1				
A mechanikus szilárdság rövidítése	BT				
Az olvadtt fém tapadámszerűségének és a forró szilárd anyagok behatolásával szembeni ellenállásnak a rövidítése	9				
Rövidítés a lencsék párdasáltságására	K				
Rövidítés a fokozott fényviszaverésre	N				
Védelmi fokozat (csak szűrőhöz)	Tényező	Védelmi fokozat			
Hegesztő védőszűrő	A	1,2 - 16			
Ultraibolya védőszűrő (a színfelismerés befolyásolható)	2				
Ultraibolya védőszűrő (jó színfelismerés)	2C	1,2 - 5			
Ultraibolya védőszűrő (jó színfelismerés)	3				
Infravörös védőszűrő	4	1,2 - 10			
Napsütés ellen védő szűrő (infravörös védelem nélkül)	5	1,1 - 4,1			
Napsütés ellen védő szűrő (infravörös védelemmel)	6	1,1 - 4,1			
					
Védelmi fokozat (csak szűrőhöz)	Tényező	Védelmi fokozat			
Hegesztő védőszűrő	A	1,2 - 16			
Ultraibolya védőszűrő (a színfelismerés befolyásolható)	2				
Ultraibolya védőszűrő (jó színfelismerés)	2C	1,2 - 5			
Ultraibolya védőszűrő (jó színfelismerés)	3				
Infravörös védőszűrő	4	1,2 - 10			
Napsütés ellen védő szűrő (infravörös védelem nélkül)	5	1,1 - 4,1			
Napsütés ellen védő szűrő (infravörös védelemmel)	6	1,1 - 4,1			
					

Védelmi fokozat: Je höher, desto geringer die Durchlässigkeit (Transmissionsgrad).

Optikai osztály	
Minél alacsonyabb, annál jobb.	1-3

Eπίπεδο προστασίας: Όσο υψηλότερος είναι, τόσο λιγότερη είναι η διαπερατότητα (Συντελεστής διαπερατότητας).

Οπτική κλάση	
Όσο χαμηλότερη, τόσο καλύτερη.	1-3
Σύμβολο μηχανικής αντοχής	Απαιτήσεις μηχανικής αντοχής
Χωρίς	Ελάχιστη αντοχή
S	Αυξημένη αντοχή
F	Προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας (πρόσκρουση χαμηλής ενέργειας)
FT	Προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας (πρόσκρουση χαμηλής ενέργειας σε ακραίες θερμοκρασίες
B	Προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας (πρόσκρουση μέσης ενέργειας)
BT	Προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας (πρόσκρουση μέσης ενέργειας) σε ακραίες θερμοκρασίες
A	Προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας (πρόσκρουση υψηλής ενέργειας)

Σήμανση βάσης υποστήριξης	
Αναγνωριστικό σύμβολο κατασκευαστή	AS
Αριθμός του προτύπου	EN 166
Τομέας (Τομείς) χρήσης	3 9
Σύμβολο αυξημένης μηχανικής αντοχής / προστασίας από σωματίδια υψηλής ταχύτητας / ακραίων θερμοκρασιών	BT

Τομέας (Τομείς) χρήσης					
Σύμβολο	Περιγραφή	Περιγραφή			
Χωρίς	Βασική χρήση	Μη καθορισμένοι μηχανικοί κίνδυνοι και κίνδυνοι από υπεριώδη, ορατή και υπέρυθη ακτινοβολία και ηλιακή ακτινοβολία			
3	Υγρό	Υγρό (σταγονίδια και πίδακιομα)			
4	Χονδρόκοκκη σκόνη	Σκόνη με μέγεθος κόκκων > 5 μm			
5	Αέρια και λεπτόκοκκη σκόνη	Αέρια, ατμοί, ομίχλη, καπνός και σκόνη με μέγεθος σωματιδίων < 5 μm			
8	Σφαιμίο ηλεκτρικού τούβου	Βραχυκύκλωμα ηλεκτρικού τούβου σε ηλεκτρικές εγκαταστάσεις			
9	Λιωμένο μέταλλο και καυτά στερεά σώματα	Πιτσιλισμα λιωμένων μετάλλων και εισχώρηση καυτών στερεών σωμάτων			




Υποδείξεις προειδοποίησης:

Το προστατευτικό γυαλί της οπτικής κλάσης 3 δεν ενδείκνυται για μακροχρόνια χρήση. Αν τα σύμβολα F, B και A δεν υπάρχουν και για το προστατευτικό γυαλί και για τη βάση υποστήριξης, τότε ο εξολογιακός προστασίας ματιών διαθέτει τον χαμηλότερο βαθμό προστασίας. Μια προστατευτική προσωπίδα πρέπει να είναι εξοπλισμένη με φίλτρο βαθμού προστασίας 2-1,2 3-1,2 και να έχει ελάχιστο πάχος 1,4 mm, για να αντιστοιχεί στο σύμβολο 8 για το πεδίο εφαρμογής. Για να αντιστοιχεί ο εξολογιακός προστασίας ματιών στο σύμβολο 8 για το πεδίο εφαρμογής, πρέπει να διαθέτει βάση υποστήριξης και προστατευτικά γυαλιά που επισημαιοίνονται με αυτό το σύμβολο, καθώς και με τα σύμβολα F, B ή A.

Προστατευτικά γυαλιά με γρατσουνές ή βλάβες πρέπει να αντικαθίστανται.

Εξολογιακός προστασίας ματιών από σωματίδια υψηλής ταχύτητας ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τον χρήστη λόγω της μεταφοράς της πρόσκρουσης, όταν φορούνται πάνω από συμβατικά διορθωτικά γυαλιά.

Εάν απαιτείται προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας σε ακραίες θερμοκρασίες, ο επιλεγμένος εξολογιακός προστασίας ματιών πρέπει να επισημαιοίται με το γράμμα T ακριβώς μετά από το γράμμα για την ένταση της πρόσκρουσης, π.χ. FT, BT ή AT. Όταν το γράμμα για την ένταση της πρόσκρουσης δεν ακολουθείται από το γράμμα T, ο εξοπλισμός προστασίας ματιών πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε θερμοκρασία δωματίου για την προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας.

EN 170:2002	Φίλτρο προστασίας από την υπεριώδη ακτινοβολία				
Επίπεδο προστασίας	Αναγνώριση χρωμάτων	Συνήθης χρήση			
2-1,2	Μπορεί να δυσχεραίνεται, αν δεν υπάρχει η επισήμανση του επιπέδου προστασίας 2C.	Για χρήση σε πηγές ακτινοβολίας οι οποίες εκπέμπουν κατά κύριο λόγο υπεριώδη ακτινοβολία με μήκος κύματος μικρότερο από 313 nm και όταν η αντανάκλαση από τη λάμψη δεν αποτελεί σημαντικό παράγοντα. Καλύπτειτα ολοκληρω το φάσμα της ακτινοβολίας UV-C και το μεγαλύτερο φάσμα της ακτινοβολίας UV-B.			
2-2	Μπορεί να δυσχεραίνεται, αν δεν υπάρχει η επισήμανση του επιπέδου προστασίας 2C.	Για χρήση σε πηγές ακτινοβολίας οι οποίες εκπέμπουν έντονη ακτινοβολία στο φάσμα UV και στην ορατή φασματική περιοχή και όπου για αυτόν το λόγο είναι απαραίτητη η εξασθένιση της ορατής ακτινοβολίας.			
2-1,4					
2-1,7					
2-2,5					
2-3					
2-4					
2-5					

A mechanikus szilárdság rövidítése	Mechanikus szilárdság igénye nélkül
A	Minimális szilárdság
S	Megnövelt szilárdság
F	Nagy sebességű részecskék elleni védelem (alacsony energiájú ütés)
FT	Nagy sebességű részecskék elleni védelem (alacsony energiájú ütés) zselőséges hőmérsékleten
B	Nagy sebességű részecskék elleni védelem (közepes energiájú ütés)
BT	Nagy sebességű részecskék elleni védelem (közepes energiájú ütés) zselőséges hőmérsékleten
A	Nagy sebességű részecskék elleni védelem (nagy energiájú ütés)
Hordozó testek rövidítése	
A gyártó azonosító jelzései	AS
A szabvány száma	EN 166
Alkalmazási terület(ek)	3 9
Nagyobb mechanikus szilárdság / nagy sebességű részecskék elleni védelem / extrém hőmérséklet rövidítése	BT
Alkalmazási terület(ek)	
Rövidítés	Leírás
A	Alapvető felhasználás
3	Folyadékok
4	Durva por
5	Gáz és fínom por
8	Zavaró fényív
9	Olvadt fém és forró szilárd test

Figyelmeztetések: 3. optikai osztályba tartozó kijelző ablakok nem hosszú távú használatra készültek. Ha az F, B és A szimbólumok nem érvényesek a kijelző ablakokra és a hordozótestekre, akkor a teljes szemvédő eszközt alacsonyabb fokozathoz kell besorolni.








Azhoz, hogy az arcvédő pajzs a 8. szimbólumnak megfelelően az alkalmazási terület szerint, szerelje fel 2-1,2 vagy 3-1,2 védelmi fokozatát és legyen legalább 1,4 mm vastag.

Azhoz, hogy egy 8. szimbólummal jelölt szemvédő eszköz megfelelően az alkalmazási területnek, a hordozótész és a kijelző ablak is legyen ezzel a szimbólummal megjelölve, az F, B vagy A szimbólumokkal együtt.

A megkarcolt vagy sérült kijelző ablakokat cserélje ki.

A nagy sebességű részecskék elleni szemvédő eszközök ütökészek miatt a viselő számára veszélyt jelentenek, ha a hagyományos korrekciós szemüveget hordja.

Ha a nagy sebességű részecskékkal szembeni extrém hőmérsékletek mellett védelem szükséges, akkor a kiválasztott szemvédő eszközök ütökési erőssége legyen T betűvel jelelve, vagyis: FT, BT vagy AT. Ha az ütökési erősséget nem a T betű követi, akkor a szemvédő eszköz csak szobahőmérsékleten használható nagy sebességű részecskék ellen.

EN 170:2002	Ultraibolya védőszűrő				
Védelmi fokozat	Színfelismerés	Tipikus felhasználás			
2-1,2	Rosszabb lehet, ha nincs	Olyan sugárzási forrás használatához, amely elsősorban 313 nm-nél rövidebb hullámú ultraibolya sugárzást bocsát ki, és ha a káprázat nem jelentős tényező. Ez a teljes UV-C és a legtöbb UV-B területet is fedi.			
2-1,4	2C-védelmi fokozat-jelzés.				
2-1,7					
2-2		Olyan sugárzási források használatá esetén, amelyek intenzív sugárzást bocsátanak ki UV-területen és a látható spektrumban, és ahol ezért a látható sugárzással szembeni csökkentésére van szükség.			
2-2,5					
2-3	Rosszabb lehet, ha nincs				
2-4	2C-védelmi fokozat-jelzés.				
					
Védelmi fokozat (csak szűrőhöz)	Tényező	Védelmi fokozat			
Hegesztő védőszűrő	A	1,2 - 16			
Ultraibolya védőszűrő (a színfelismerés befolyásolható)	2				
Ultraibolya védőszűrő (jó színfelismerés)	2C	1,2 - 5			
Ultraibolya védőszűrő (jó színfelismerés)	3				
Infravörös védőszűrő	4	1,2 - 10			
Napsütés ellen védő szűrő (infravörös védelem nélkül)	5	1,1 - 4,1			
Napsütés ellen védő szűrő (infravörös védelemmel)	6	1,1 - 4,1			
					

Инструкции и информация от производителя
Информационна брошура за лични предпазни средства (ЛПС) съгласно Регламент (ЕС) 2016/425.

			
Διαβάστε τις οδηγίες και πληροφορίες του κατασκευαστή	Σήμανση CE	Σήμανση EAC	Επισήμανση UkrSepro

RO

Pročítate instrukciите и информацията на производителя	Означене CE	Означене EAC	Означене UkrSepro
--	-------------	--------------	-------------------

HR	
----	--

Upute i informacije proizvođača

Brošura s informacijama o osobnoj zaštitnoj opremi (PSA) sukladno pravilniku (EU) 2016/425, prilog II odsjek 1.4. Molimo da ovu brošuru s informacijama pažljivo pročitate prije uporabe osobne zaštitne opreme. Obvezni ste ovu brošuru s informacijama priložiti prilikom predaje osobne zaštitne opreme, odnosno uručiti je primatelju osobne zaštitne opreme. U tu svrhu ova brošura s informacijama može neograničeno biti umnožena.

Osobna zaštitna očiju Certificationje	Kategorija rizika II
Obaviješteno mjesto	EN 166 <p>BSI Group The Netherlands B.V Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797</p>
Broj oznake	

CE-oznaka potvrđuje, da proizvod odgovara osnovnim zahtjevima za zaštitu zdravlja i sigurnosnim zahtjevima odredbe (EU) 2016/425. EU-izjava o sukladnosti možete pronaći na stranici doc.nitras-safety.com.

Kod ovog proizvoda se radi o osobnoj zaštitnoj opremi kategorije rizika II. On Vas štiti od: Mehaničke opasnosti, optičke opasnosti. Područja primjene koja ovdje nisu navedena su izričito isključena. Ovaj proizvod može između ostalog ne pružati zaštitu od: termičke opasnosti, biološke opasnosti, električne opasnosti. Molimo obratite pažnju na postavljene piktogramе, napomene i pripadajuće stupnjeve učinka.

Skladištenje/korištenje/kontrola: Čuvati na prohladnom i suhom mjestu. Držati dalje od neposrednog utjecaja sunčeve svjetlosti, UV-zraka ili izvora ozona. Ne skladištiti u preklapljenom stanju ni pod opterećenjem. Proizvod po mogućnosti skladištite, odnosno transportirajte u originalnom pakiranju. Utjecaji kao svjetlost, vlaga, temperatura, te prirodne promjene materijala za obradu mogu dužeg vremenskog razdoblja imati za posljedicu promjenu osobina proizvoda. Točni navodi u vezi vremena skladištenja i radnog vijeka osobne zaštitne opreme nisu mogući, jer oba parametra ovise između ostalog od odgovarajuće vrste skladištenja, temperature, vlage, stupnju trošenja i intenziteta uporabe. Stoga ovaj proizvod nakon dugotrajnijeg skladištenja, te prije i poslije uporabe provjerite i ustanovite postoje li oštećenja ili promjene materijala obrade (npr. isušeni i lomljivi slojevi/materijali, rupe, promjene boje itd.). Prije svake uporabe ovaj proizvod provjerite u pogledu prikladnosti za predviđenu aktivnost i u pogledu isprave veličine. Neprikladni i falčni proizvodi moraju biti zbrinuti i ne smiju nikako biti upotrijebljeni. Veličina proizvoda može primjerice uslijed istezanja odstupati od navoda.










Svi učinci su ustanovljeni provjerama u laboratorijskim uvjetima. Stoga se preporučuje provjera, je li osobna zaštitna oprema prikladna za predviđenu uporabu, jer uvjeti na radnom mjestu ovisno o raznim parametrima (npr. temperatura, abrazija, intenzitet uporabe) mogu odstupati od uvjeta kod provjere uzoraka. Ako je osobna zaštitna oprema već korištena, ona može uslijed stupnja trenja nuditi slabiji učinak. Proizvođač ne preuzima odgovornost u slučaju nestručne uporabe proizvoda.

Čišćenje / održavanje: Ovaj proizvod trebate očistiti vlažnom krpom (mlaka voda, blago sredstvo za čišćenje) bez kemikalija i osušiti ga na zraku. Provjerite proizvod nakon čišćenja i prije ponovnog nošenja i ustanovite, postoje li oštećenja. Oštećene proizvode ne koristite ponovo. Ovisno o vrsti čišćenja, ono može negativno utjecati na učinak proizvoda. Proizvođač stoga ne preuzima odgovornost za proizvod nakon nestručno izvršenog čišćenja.










Dezinfekcija može biti izvršena s blagim sredstvom za dezinfekciju. Dodatne napomene: Ovaj proizvod trebate koristiti unutar pet godina od mjeseca proizvodnje navedenog na etiketi.

Zbrinjavanje: Ovaj proizvod zbrinite s kućnim otpadom. Nakon željenog ili nenamjernog kontakta s kemikalijama ovaj proizvod može biti onečišćen opasnim tvarima ili tvarima štetnim za okoliš. U tom slučaju zbrinjavanje morate izvršiti u skladu sa mjesnim pravnim propisima.

Posebne napomene: Osobna zaštitna oprema kod osjetljivih osoba može izazvati alergijske reakcije. Poseban oprez se preporučuje u slučajevima kada je poznata osjetljivost.

EN 166:2001	Osobna zaštitna očiju		
<p>Označavanje vidnih okana</p> <p>Identifikacijski znak proizvođača</p> <p>Optički razred</p> <p>Skrraćena oznaka za mehaničku čvrstoću</p> <p>Kratica za neprijanjanje rastaljenog metala i otpornost na prodor vrućih čvrstih tijela</p> <p>Oznaka za otpornost leća na zamagljivanje</p> <p>Oznaka za povećani stupanj refleksije</p>	<p>AS</p> <p>1</p> <p>BT</p> <p>9</p> <p>K</p> <p>N</p>		
<p>Zaštitni stupanj (samo za filter)</p> <p>Zaštitni filter za varioca</p> <p>Filter za zaštitu od ultraljubičastog zračenja (prepoznavanje boje može biti ometano)</p> <p>Filter za zaštitu od ultraljubičastog zračenja (dobro prepoznavanje boja)</p> <p>Filter za zaštitu od ultraljubičastog zračenja (dobro prepoznavanje boja)</p> <p>Filter za zaštitu od infracrvenog zračenja</p>	<p>Predbroj</p> <p>Bez</p> <p>2</p> <p>2C</p> <p>3</p> <p>4</p>	<p>Zaštitni stupanj</p> <p>1,2 - 16</p> <p></p> <p>1,2 - 5</p> <p></p> <p>1,2 - 10</p>	<p></p> <p></p> <p></p>
<p></p> <p>CE-oznaka</p> <p></p> <p></p>	<p></p> <p></p> <p></p>		

Organismo notificado	BSI Group The Netherlands B.V <p>Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands</p>
Número de identificação	2797
A marcação CE certifica que o produto cumpre os requisitos básicos em matéria de saúde e segurança do Regulamento (UE) 2016/425. A Declaração UE de Conformidade pode ser consultada em doc.nitras-safety.com.	
Este produto é um equipamento de proteção individual da categoria de risco II. Este equipamento protege-o contra: Perigos mecânicos,perigos óticos. Todas as outras áreas de aplicação não mencionadas em cima são expressamente proibidas. Por isso, este produto não oferece, entre outros, proteção contra: perigos térmicos, perigos biológicos,perigos elétricos. Por favor, observe os pictogramas aplicados, as indicações e os níveis de desempenho correspondentes.	
Armazenamento/Usa/Verificação: Armazenar em local fresco e seco. Manter afastado de radiação solar direta, radiação UV ou fontes de ozono. Não guardar dobrado ou sob carga. Se possível, guardar ou transportar o produto na embalagem original. Influências como luz, humidade, temperatura, bem como alterações naturais do material durante um longo período de tempo podem provocar uma alteração das características do produto. Indicações exatas sobre o tempo de armazenamento e a vida útil do EPI não são possíveis, visto que ambos os parâmetros dependem, entre outras coisas, do tipo de armazenamento, temperatura, humidade, nível de desgaste e intensidade de uso. Controle, por isso, este produto após um longo período de armazenamento, bem como antes e depois de cada utilização relativamente a dados ou alterações do material (p. ex. revestimentos/materiais frágeis, rachados, buracos, alterações de cor, etc.). Controle este produto antes de cada utilização relativamente à aptidão para a atividade prevista e em relação ao tamanho adequado. Produtos inadequados ou defeituosos têm de ser eliminados e não podem ser usados de forma alguma. O tamanho do produto pode divergir das indicações, p. ex., devido a dilatação.	
Todos os desempenhos foram determinados através de ensaios sob condições de laboratório. Aconselha-se, por isso, que seja verificado se o EPI é adequado para a utilização prevista, visto que as condições no local de trabalho divergem das condições no exame de tipo, dependendo de diferentes parâmetros (p. ex. temperatura, desgaste, intensidade de uso). Se o EPI já foi usado, este equipamento pode oferecer desempenhos inferiores devido ao nível de desgaste. O fabricante não assume qualquer responsabilidade, se o produto for utilizado de forma incorreta.	
Limpeza / Manutenção: O produto deve ser limpo com um pano húmido (água morna, detergente suave), sem químicos e seco ao ar. Verifique se este produto apresenta danos após a limpeza e antes do novo uso. Não volte a utilizar produtos danificados. Consoante o tipo de limpeza, esta pode ter consequências negativas sobre o desempenho do produto. O fabricante não assume, por isso, qualquer responsabilidade pelo produto após uma limpeza realizada de forma incorreta.	
Uma desinfecção pode ser feita com um desinfetante suave.	
Outras indicações: Este produto deve ser utilizado no prazo de cinco anos a partir do mês de fabrico mencionado na etiqueta.	
Eliminação: Elimine este produto com o lixo doméstico. Após contacto intencional ou não com químicos, este produto pode ficar contaminado por substâncias prejudiciais para o ambiente ou perigosas. Neste caso, a eliminação deve ser realizada de acordo com a legislação local aplicável.	
Indicações especiais: O EPI pode provocar reações alérgicas em pessoas sensíveis. Recomenda-se cuidado especial, se for conhecida hipersensibilidade.	

EN 166:2001	Proteção ocular pessoal		
<p>Identificação das viseiras</p> <p>Marca de identificação do fabricante</p> <p>Classe ótica</p> <p>Simbolo de resistência mecânica</p> <p>Abreviatura de não adesão de metal fundido e resistência à penetração de corpos sólidos quentes</p> <p>Simbolo de resistência ao embaciamento das lentes</p> <p>Simbolo de grau aumentado de reflexão</p>	<p>AS</p> <p>1</p> <p>BT</p> <p>9</p> <p>K</p> <p>N</p>		
<p>Nível de proteção (somente para filtros)</p> <p>Filtero de proteção do soldador</p> <p>Filtero de proteção ultravioleta (a deteção de cores pode ser afetada)</p> <p>Filtero de proteção ultravioleta (boa deteção de cores)</p> <p>Filtero de proteção ultravioleta (boa deteção de cores)</p> <p>Filtero infravermelho</p> <p>Filtero de proteção solar (sem necessidade de infravermelho)</p> <p>Filtero de proteção solar (com necessidade de infravermelho)</p>	<p>Pré-número</p> <p>5em</p> <p>2</p> <p>2C</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p>	<p>Nível de proteção</p> <p>1,2 - 16</p> <p></p> <p>1,2 - 5</p> <p></p> <p>1,2 - 10</p> <p></p> <p>1,1 - 4,1</p> <p>1,1 - 4,1</p>	<p></p> <p></p> <p></p>
<p></p> <p>Marcação CE</p> <p></p> <p></p>	<p></p> <p></p> <p></p>		

SK	
<p>Návod y a informácie výrobcu</p> <p>Informačná brožúra pre osobné ochranné prostriedky (OOP) podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, príloha II odssek 1.4. Túto informačnú brožúrku si pred použitím osobných ochranných prostriedkov starostlivo prečítajte. Ste povinní túto informačnú brožúrku pri postúpení osobných ochranných prostriedkov pripojiť, resp. prijímateľ osobných ochranných prostriedkov doručiť. Na tento účel sa môže táto informačná brožúrka neobmedzene rozmnožovať.</p>	

Filter za zaštitu od sunčevog zračenja (bez infracrvenog zahtjeva)	5	1,1 - 4,1
Filter za zaštitu od sunčevog zračenja (s infracrvenim zahtjevom)	6	1,1 - 4,1

Zaštitni stupanj: Što je viši broj, to je manja propusnost (Stupanj transmisije).

Optički razred	
Što je niži, to je bolje.	1-3

Skrraćena oznaka za mehaničku čvrstoću	Zahtjevi u pogledu mehaničke čvrstoće
Bez	Najmanja čvrstoća
S	Povećana čvrstoća
F	Zaštitna od čestica visoke brzine (udarac s niskom energijom)
FT	Zaštitna od čestica visoke brzine (udarac s niskom energijom) pri ekstremnim temperaturama
B	Zaštitna od čestica visoke brzine (udarac sa srednjom energijom)
BT	Zaštitna od čestica visoke brzine (udarac sa srednjom energijom) pri ekstremnim temperaturama
A	Zaštitna od čestica visoke brzine (udarac sa velikom energijom)

Označavanje nosivih tijela	
Identifikacijski znak proizvođača	AS
Broj ove norme	EN 166
Područje/a korištenja	3 9
Skrraćena oznaka za povećanu mehaničku čvrstoću / Zaštitna od čestica velike brzine / ekstremne temperature	BT

Područja/a korištenja		
Skrraćena oznaka	Naziv	Opis
Bez	Osnovna uporaba	Neodređeni mehanički rizici i opasnosti uslijed ultraljubičastog, vidljivog i infracrvenog zračenja i sunčevih zraka
3	Tekućine	Tekućine (kapljice i rasprskana tekućina)
4	Gruba prašina	Prašina veličine čestica > 5 µm
5	Plin i fina prašina	Plinovi, isparenja, magla, dim i prašina veličine čestica < 5 µm
8	Ometajući svjetlosni luk	Električni svjetlosni luk kod kratkog spoja u električnim postrojenjima
9	Topljeni metal i vruća čvrsta tijela	Rasprskani topljeni metali i prodiranje vrućih čvrstih tijela

Upozoravajuće napomene:

Vidna okna optičkog razreda 3 nisu namijenjena za dugotrajnu uporabu.

Ako simboli F, B i A ne vrijede za vidno okno i za nosivo tijelo, onda cjelokupnom uređaju za zaštitu očiju treba dodijeliti niži stupanj.










Da bi štit za lice odgovarao simbolu 8 za područje primjene, on mora biti opremljen filterom zaštitnog stupnja 2-1,2 ili 3-1,2 i imati minimalnu debljinu od najmanje 1,4 mm.

Da bi uređaj za zaštitu očiju odgovarao simbolu 8 za područje primjene, nosivo tijelo i vidno okno moraju biti označeni s tim simbolom, zajedno s jednim od simbola F, B ili A.

Izgrebana ili oštećena vidna okna moraju biti zamijenjena.

Uređaji za zaštitu očiju od čestica velike brzine mogu prenošenjem udara za njihovog nosioca predstavljati izvor opasnosti, ako ih nose preko ubičajenih korekcijskih naočala.

Ako je kod ekstremnih temperatura potrebna zaštitna od čestica velike brzine, izabran uređaj za zaštitu očiju treba biti označen slovom T neposredno iza slova za intenzitet udara, tj. FT, BT ili AT. Ako iza slova za označavanje intenziteta udara ne slijedi slovo T, onda uređaj za zaštitu očiju smije biti korišten samo na sobnoj temperaturi protiv čestica velike brzine.

EN 170:2002	Filter za zaštitu od ultraljubičastog zračenja		
<p>Stupanj zašтите</p> <p>2-1,2</p> <p>2-1,4</p> <p>2-1,7</p> <p>2-2</p> <p>2-2,5</p> <p>2-3</p> <p>2-4</p> <p>2-5</p>	<p>Prepoznavanje boje</p> <p>Može biti lošije, ako nema oznake 2C-stupanj zašтите.</p> <p>Može biti lošije, ako nema oznake 2C-stupanj zašтите.</p>	<p>Tipična uporaba</p> <p>Za uporabu kod izvora zračenja, koji pretežno emitiraju ultraljubičasto zračenje s valnom dužinom manjom od 313 nm i kada zasjepljanje ne predstavlja bitan faktor. To pokriva cjelokupno UV-C i najveći dio UV-B-područja.</p> <p>Za uporabu kod izvora zračenja, koji emitiraju intenzivno zračenje u UV (ultraljubičastom) području i u vidljivom spektralnom području i gdje je zbog toga potrebno slabljenje vidljivog zračenja.</p>	<p></p> <p></p> <p></p>
<p></p> <p>CE-oznaka</p> <p></p> <p></p>	<p></p> <p></p> <p></p>		

B	Proteção contra partículas de alta velocidade (impacto com energia média)
BT	Proteção contra partículas de alta velocidade (impacto com energia média) em temperaturas extremas
A	Proteção contra partículas de alta velocidade (impacto com energia alta)
Simbolo de corpos de apoio	
Marca de identificação do fabricante	AS
Número desta norma	EN 166
Área(s) de aplicação	3 9
Simbolo de maior resistência mecânica / proteção contra partículas de alta velocidade / temperaturas extremas	BT

Simbolo de áreas de aplicação		
Simbolo	Designação	Descrição
Ohne	Aplicação básica	Riscos mecânicos não identificados e perigo devido a exposição a radiação ultravioleta, visível e infravermelha e radiação solar
3	Líquidos	Líquidos (gotas e salpicos)
4	Poeira grossa	Pó com uma granulometria de > 5 µm
5	Gás e poeira fina	Gases, vapores, névoas, fumo e pó com uma granulometria de < 5 µm
8	Falhas de arco elétrico	Arco elétrico em caso de curto-circuito em sistemas elétricos
9	Metal fundido e sólidos quentes	Salpicos de metais fundidos e penetração de sólidos quentes

Avisos:

As viseiras de classe ótica 3 não se destinam a um uso a longo prazo.










Se os símbolos F, B e A não se aplicarem a viseira e ao corpo de apoio, deve ser atribuído o nível mais baixo a todo o dispositivo de proteção ocular.

Para que um escudo de proteção facial esteja em conformidade com o símbolo 8 da área de aplicação, este deve estar equipado com um filtro de nível de proteção 2-1,2 ou 3-1,2 e apresentar uma espessura mínima de 1,4 mm.

Para que um dispositivo de proteção ocular esteja em conformidade com o símbolo 8 da área de aplicação, tanto o corpo de apoio quanto a viseira devem ser identificados com este símbolo, juntamente com um dos símbolos F, B ou A.

Viseiras riscadas ou danificadas devem ser substituídas.

Os dispositivos de proteção ocular contra partículas de alta velocidade podem representar um risco para o utilizador devido à transmissão de impactos quando usados sobre olhos de prescrição convencionais. Se for necessária uma proteção contra partículas de alta velocidade a temperaturas extremas, o dispositivo de proteção ocular selecionado deve ser identificado com a letra T imediatamente após a letra de intensidade de impacto, ou seja, FT, BT ou AT. Se a letra de intensidade de impacto não for seguida pela letra T, o dispositivo de proteção ocular só deve ser usado à temperatura ambiente contra partículas de alta velocidade.

EN 170:2002	Filtero de proteção ultravioleta		
<p>Nível de proteção</p> <p>2-1,2</p> <p>2-1,4</p> <p>2-1,7</p> <p>2-2</p> <p>2-2,5</p> <p>2-3</p> <p>2-4</p> <p>2-5</p>	<p>Deteção de cores</p> <p>Podе ficar deteriorado se não houver nenhuma identificação de nível de proteção 2C.</p> <p>Podе ficar deteriorado se não houver nenhuma identificação de nível de proteção 2C.</p>	<p>Aplicação típica</p> <p>Para utilização com fontes de radiação que emitem radiação predominantemente ultravioleta em comprimentos de onda menores do que 313 nm e quando o encandeamnto não é um fator significativo. Isto abrange todo o UV-C e a maior parte da faixa UV-B.</p> <p>K použití u zdrojů záření, které vyzařují převážně ultrafialové záření při vlnových délkách kratších než 313 nm, a pokud oslnění není významným faktorem. To pokrývá celý rozsah UV-C a většinu rozsahu UV-B.</p>	<p></p> <p></p> <p></p>
<p></p> <p>Marcação CE</p> <p></p> <p></p>	<p></p> <p></p> <p></p>		

SL			
<p>Označenje zornikov</p> <p>Identifikačna značka výrobu</p> <p>Optička trieda</p> <p>Značka pre mehanicko pevnost</p> <p>Skratka pre neprilnavost roztaveného kovu a odolnost proti prenikaniu horúcich pevných telies</p> <p>Skratka pre odolnost proti zahmlievaniu zornikov</p> <p>Skratka pre zvýšený stupeň odrazivosti</p>	<p>Kategorija rizika II</p> <p>EN 166</p> <p>BSI Group The Netherlands B.V Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797</p>		
<p>Stupeň ochrany (len pre filter)</p> <p>Zvračajúci ochranný filter</p> <p>Ultrafialový ochranný filter (rozpoznanie farieb môže byť ovplyvnené)</p> <p>Ultrafialový ochranný filter (dobré rozpoznanie farieb)</p> <p>Infracrvený ochranný filter</p> <p>Ochranný filter proti slnečnému žiareniu (bez požiadavky na infračervené žiarenie)</p> <p>Ochranný filter proti slnečnému žiareniu (s požiadavkou na infračervené žiarenie)</p>	<p>Predčísle</p> <p>Bez</p> <p>2</p> <p>2C</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p>	<p>Stupeň ochrany</p> <p>1,2 - 16</p> <p></p> <p>1,2 - 5</p> <p></p> <p>1,2 - 10</p> <p></p> <p>1,1 - 4,1</p> <p>1,1 - 4,1</p>	<p></p> <p></p> <p></p>
<p></p> <p>Značka CE</p> <p></p> <p></p>	<p></p> <p></p> <p></p>		

SK	
<p>Stupeň ochrany: Čím je vyšší, tým je priepustnosť nižšia (Stupeň priechodnosti).</p> <p>Optická trieda</p> <p>Čím nižšia, tým lepšia.</p>	<p>1-3</p>
<p>Značka pre mechanickú pevnosť</p> <p>Bez</p> <p>S</p> <p>F</p> <p>FT</p> <p>B</p>	<p>Požiadavky na mechanickú pevnosť</p> <p>Minimálna pevnosť</p> <p>Zvýšená pevnosť</p> <p>Ochrana pred časticami s vysokou rýchlosťou (náraz s nízkou energiou)</p> <p>Ochrana pred časticami s vysokou rýchlosťou (náraz s nízkou energiou) pri extrémnych teplotách</p> <p>Ochrana pred časticami s vysokou rýchlosťou (náraz so strednou energiou)</p>

CS	
----	--

Pokyny a informace od výrobce

Informační brožura pro osobní ochranné pomůcky (OOP) podle nařízení (EU) 2016/425, příloha II, oddíl 1.4. Před použitím OOP si pečlivě přečtete tuto informační brožuru. Při dalším předání OOP nebo jejích předáním příjemci OOP jste povinni přiložit i tuto informační brožuru. Za tímto účelem lze tuto informační brožuru reprodukovat bez omezení.

Osobní ochrana očí	Kategorie rizika II
Osvědčení	EN 166
Notifikovaný subjekt	BSI Group The Netherlands B.V Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797
Identifikační číslo	

Označení CE osvědčuje, že výrobek splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost podle nařízení (EU) 2016/425. Prohlášení o shodě EU lze nalézt na adrese doc.nitras-safety.com.

U tohoto produktu se jedná o osobní ochrannou pomůcku kategorie rizika II. Produkt chrání před: mechanická rizika, optická rizika. Jiné než výše uvedené oblasti použití jsou výslovně vyloučeny. Tento výrobek proto neposkytuje mimo jiné ochranu před: tepelná rizika, biologická rizika, elektrická rizika.

Upozorňujeme na uvedené piktogramy, poznámky a příslušné úrovně výkonu.

Skládavání/použití/kontrola: Uchovávejte v chladu a suchu. Uchovávejte mimo dosah přímého slunečního záření, UV záření nebo zdrojů ozonu. Neskladujte v ohnutém stavu nebo pod zatížením. Je-li to možné, skladujte nebo připravujte produkt v originálním obalu. Vlivy, jako je světlo, vlhkost, teplota a přirozené změny materiálu způsobí po delší době mohou měst věst ke změně vlastností produktu. Přesné informace o době skladování a životnosti OOP netze uvést, protože oba parametry závisí na typu skladování, teplotě, vlhkosti, stupni opotřebení a intenzitě použití. Z tohoto důvodu po delším skladování, před každým použitím a po každém použití zkontrolujte případná poškození nebo změny materiálu (např. křehké, popraskané povrstvení/materiály, otvory, změnu barev apod.). Před každým použitím zkontrolujte, zda je tento produkt vhodný pro zamýšlenou činnost a má správnou velikost. Nesprávné nebo vadné produkty musí být zlikvidovány a za žádných okolností nesmí být používány. Velikost produktu se může lišit od udávaných údajů např. kvůli jeho roztáhnutí.

Všechny výkové údaje byly určeny na základě zkoušek v laboratorních podmínkách. Proto se doporučuje zkontrolovat, zda jsou OOP vhodné pro zamýšlené použití, jelikož podmínky na pracovišti se mohou lišit od podmínek zkoušky typu v závislosti na různých parametrech (např. teplota, otěr, intenzita použití). Pokud již byly OOP používány, mohou dané OOP poskytovat nižší výkon kvůli stupni opotřebení. Výrobce nenese odpovědnost při nesprávném používání produktu.

Čištění/údržba: Produkt je vhodné čistit vlhkým hadříkem (vlažná voda, jemný čistič prostředek), bez chemikálií, a nechat jej uschnout na vzduchu. Po čištění a opětovném použití tento produkt zkontrolujte. Poškozené produkty znovu nepoužívejte. V závislosti na druhu čištění to může mít negativní vliv na výkon produktu. Po nesprávně provedeném čištění proto již výrobek nepřebírá za produkt žádnou zodpovědnost. Dezinfekci lze provést jemným dezinfekčním prostředkem.

ne zagotavlja nikakršne zaščite pred: toplotne nevarnosti, biološke nevarnosti, električne nevarnosti. Uporabljate nameščne piktogram, obvestila in pripadajoče stopnje zmogljivosti.

Skladičenje/uporaba/preverjanje: Hranite na hladnem in suhem. Varujte pred neposredno sončno svetlobo, UV-sevanjem ali viri ozona. Ne skladiščite prepogjeno ali pod težkimi predmeti. Izdelek po možnosti skladiščite in prevažajte v originalni embalaži. Vplivi, kot so svetloba, vlaga, temperatura in naravne spremembe materialov skozi daljši čas, lahko spreminjajo lastnosti izdelka. Natančnih podatkov o času skladičenja in življenjski dobi osebn zaščitne opreme ni mogoče določiti, ker na oboje vplivajo način skladičenja, temperatura, vlažnost, obraba ter intenzivnost uporabe. Zaradi tega ta izdelek po daljšem skladičenju in pred ter po vsaki uporabi preverite, ali je poškodovan ali ima bistvene spremembe materiala (npr. krhki, razpokani premazi/materiali, luknje, spremembe barve itd.). Ta izdelek pred vsako uporabo preverite, ali je primeren za predvideno dejavnost in ali je pravilne velikosti. Neustrezne ali pomanjkljive izdelke je treba odstraniti in jih v nobenem primeru ni dovoljeno uporabljati. Velikost izdelka lahko na primer zaradi razežanja odstopa od navedenih podatkov.

Vse zmogljivosti so bile določene s preizkušanjem v laboratorijskih razmerah. Zato priporočamo preverjanje, ali je osebn zaščitna oprema primerna za predvideno uporabo, saj se lahko razmere na delovnem mestu glede na različne parametre (npr. temperatura, odrgnine, intenzivnost uporabe) razlikujejo od razmer pri preizkušanjih konstrukcijskega vzorca. Če ste osebn zaščitno opremo že uporabljali, se lahko njeve zmogljivosti zaradi obrabe zmanjšajo. Proizvajalec ne prevzema nikakršne odgovornosti za nestrokovno uporabo izdelka.

Čiščenje/vzdrževanje: Izdelek je treba očistiti z vlažno krpo (mlačna voda, blago čistilo) brez kemikalij in posušiti na zraku. Izdelek po čiščenju in pred ponovno uporabo preverite, ali je poškodovan. Poškodovanih izdelkov ne uporabljajte znova. Določene vrste čiščenja lahko negativno vplivajo na lastnosti izdelka. Zato proizvajalec po nepravilno opravljenem čiščenju ne prevzema več odgovornosti za izdelek.

Razkuževanje lahko opravite z blagim razkužilom.

Dodatna navodila: Ta izdelek je treba uporabljati v petih letih od meseca proizvodnje, označenega na etiketi. Odstranjevanje odpadkov: Izdelek zavrzite me gospodinjiske odpadke. Po namernem ali nehotenem stiku s kemikalijami je lahko ta izdelek onesnažen s snovmi, ki škodujejo okolju ali zdravju. V takih primerih je treba odstranjevanje opraviti skladno z veljavno krajevno zakonodajo. Posebna navodila: Osebn zaščitna oprema lahko povzroči alergijske reakcije pri občutljivih posameznikih. Posebna previdnost je priporočljiva pri znani preobčutljivosti.

EN 166:2001	Osebn zaščita oči		
Označevanje leč			
Identifikacijski znak proizvajalca	AS		
Optični razred	1		
Krajšava za mehansko trdnost	BT		
Krajšava za nesprejemljivost staljene kovine in odpornost proti prodoru vročih trdnih teles	9		
Oznaka za odpornost leč proti rosenju	K		
Oznaka za povečano stopnjo odbojnosti	N		
Stopnja zaščite (samo za filtre)	Prva številka	Stopnja zaščite	
Filtri za zaščito varilca	Brez	1,2 - 16	
Filtri za zaščito pred ultravijoličnim sevanjem (lahko poslabša prepoznavanje barv)	2		
Filtri za zaščito pred ultravijoličnim sevanjem (dobro prepoznavanje barv)	2C	1,2 - 5	
Filtri za zaščito pred ultravijoličnim sevanjem (dobro prepoznavanje barv)	3		
Filtri za zaščito pred infrardečim sevanjem	4	1,2 - 10	
Filtri za sončno svetlobo (brez zahtev za infrardeče sevanje)	5	1,1 - 4,1	
Filtri za sončno svetlobo (pri zahtevah za infrardeče sevanje)	6	1,1 - 4,1	

Stopnja zaščite: Višja vrednost pomeni manjšo prepustnost (Stopnja prepustnosti).

Optični razred			
Nižja vrednost je boljša.	1-3		
Krajšava za mehansko trdnost	Zahteve za mehansko trdnost		
Brez	Minimalna trdnost		
S	Povečana trdnost		
F	Zaščita pred delci z visoko hitrostjo (nizka udarna energija)		
FT	Zaščita pred delci z visoko hitrostjo (nizka udarna energija) pri ekstremnih temperaturah		
B	Zaščita pred delci z visoko hitrostjo (srednja udarna energija)		
BT	Zaščita pred delci z visoko hitrostjo (srednja udarna energija) pri ekstremnih temperaturah		
A	Zaščita pred delci z visoko hitrostjo (visoka udarna energija)		

Oznaka okvirja			
Identifikacijski znak proizvajalca	AS		
Številka tega standarda	EN 166		
Področja uporabe	3 9		
Krajšava za povečano mehansko trdnost/zaščito pred delci z visoko hitrostjo/ekstremnimi temperaturami	BT		
Področja uporabe			
Krajšava	Oznaka	Opis	

asjatundmatul puhastatud. Desinfitseerimist tohib teha neutraalse desinfitseerimisvahendiga. Lisamärkused: Seda toodet tohib kasutada viie aasta jooksul arvates selle etiketi toodud valmistamise kuust. Jäätmekäitlus: Käideldes see toode koos olmeprügiga. Kui toode on tahtlikult või tahtmatult kokku puutunud kemikaalidega, võib see olla keskkonda kahjustavate või ohtlike ainete poolt saastunud. Sel juhul käideldes toode kooskõlas kohalike kehtivate eeskirjadega.
Erimärkused: Isikukaitselahendid võivad tundlikkuse korral esile kutsuda allergiisi reaktsioone. Ülitundlikkuse korral peab olema eriti ettevaatlik.

EN 166:2001	Isiklikud silmakaitsevahendid		
Vaateklaaside märgistus			
Tootja identifitseerimistähis	AS		
Optiline klass	1		
Lühend mehaanilisele tugevusele	BT		
Lühend, mis tähistab sulametalli mittentakumist ja vastupidavust kuumade tahkete kehade läbitungimisele	9		
Lühend läätseude udukindluse kohta	K		
Lühend suurenenud peegeldustegurile	N		
Kaitseklass (vaid filtrile)	Eelnev arv	Kaitseklass	
Keevitusfiltrid	Ilma	1,2 - 16	
Ultravioletfiltrid (värvuste äratundmine võib halveneda)	2		
Ultravioletfiltrid (hea värvuse äratundmine)	2C	1,2 - 5	
Ultravioletfiltrid (hea värvuse äratundmine)	3		
Infrapunafilter	4	1,2 - 10	
Päikesefilter (ilma infrapuna-nöödet)	5	1,1 - 4,1	
Päikesefilter (infrapuna-nöödet)	6	1,1 - 4,1	

Kaitseklass: Mida suurem, seda väiksem läbilaskvus (Läbipaistvustegur).

Optiline klass			
Mida madalam, seda parem.	1-3		
Lühend mehaanilisele tugevusele	Nööded mehaanilisele tugevusele		
Ilma	Minimaalne tugevus		
S	Kõrgendatud tugevus		
F	Kaitse suure kiirusega liikuvate osakeste eest (väikese energiaga löök)		
FT	Kaitse suure kiirusega liikuvate osakeste eest (väikese energiaga löök) äärmuslikel temperatuuridel		
B	Kaitse suure kiirusega liikuvate osakeste eest (keskmise energiaga löök)		
BT	Kaitse suure kiirusega liikuvate osakeste eest (keskmise energiaga löök) äärmuslikel temperatuuridel		
A	Kaitse suure kiirusega liikuvate osakeste eest (suure energiaga löök)		

Kandevraami märgis
Tootja identifitseerimistähis EN
Selle standardi number 166
Kasutusala(d) 3 9
Kõrgendatud mehaanilise tugevuse/ suure kiirusega osakeste/ ekstreemsete temperatuuride lühend BT

Kasutusala(d)			
Lühend	Nimetus	Kirjeldus	
Ohne	Põhikasutusala	Määratlemata mehaanilised riskid ja ohud ultraviolet-, nähtavas ja nähtamatust infrapuna- ja päikesekiirtest	
3	Vedelikud	Vedeliku (tilgad ja pritsmed)	
4	Jäme tolm	Toim teraasuurega > 5 µm	
5	Gaas ja peen tolm	Gaasid, aurud, uudi, suits ja tolm osakeste suurusega < 5 µm	
8	Kaarahendus	Elektrilise valguskaar elektriseadmete lähise korral	
9	Sulametalli ja kuumad tahkeosad	Sulametalli pritsmed ja kuumade tahkeosakeste läbitungimine	

Hoiauts:

Vaateklaaside optilise klassiga 3 ei ole mõeldud pikaajaliseks kasutamiseks.

Kui sümbolid F, B ja A ei kehti nii vaateklaasile kui kandevraamile, peab kogu silmakaitseademele rakendama madalama astme.

Selleks et näokaitseisim vastaks kasutusala sümbolile 8, peab see olema varustatud filtriga kaitseklassist 2-1,2 või 3-1,2 ning selle minimaalne paksus peab olema 1,4 mm. Selleks et näokaitseisim vastaks kasutusala sümbolile 8, peab nii kandevraam kui ka vaateklaas olema tähtsitud selle sümboliga koos ühega sümbolite F, B või A.

Kriititud või kahjustatud vaateklaasid peab välja vahetama. Suure kiirusega lendavate osakeste kaitseks olevad silmakaitseademed võivad kandjat ohustada, kui löögid kanduvad üle tavalistele nägemist korrigeerivatele prillidele.

Kui suure kiirusega lendavate osakeste kaitset on vaja kanda kõrgete temperatuuride juures, peab valitud

Brez	Osnovna uporaba	Nedoločena mehanska tveganija in nevarnosti zaradi izpostavljenosti ultravijoličnemu in infrardečemu sevanju ter vidni in sončni svetlobi
3	Tekočine	Tekočine (kapljice in curki)
4	Grobj prah	Prah z velikostjo delcev > 5 µm
5	Plin in fini prah	Plini, hlapi, meglice, dim in prah z velikostjo delcev < 5 µm
8	Elektrčni oblak	Elektrčni oblak zaradi kratkega stika v električnih inštalacijah
9	Staljena kovina in vroči trdni predmeti	Brizgi staljene kovine in protrajaje vročih trdnih predmetov

Opozorila:
Leče optičnega razreda 3 niso namenjene za dolgotrajno uporabo.
Če simboli F, B in A ne veljajo hkrati za lečo in okvir, je treba celotni napravi za zaščito oči določiti nižjo stopnjo.








Da je štítnik za obrac skláden s sýmbolom 8 za področje uporabe, mora biti opremljen s filtrom stopnje 2–1,2 ali 3–1,2 in mora imeti debelino najmanj 1,4 mm.

Da je naprava za zaščito oči skládna s sýmbolom 8 za področje uporabe, morata biti s tem sýmbolom označena vsaj dva okvir kot tudi leča, skupaj z enim od sýmbolov F, B ali A.

Opaskane ali poškodovane leče je treba zamenjati.

Štítniki za oči za zaščito pred delci z visoko hitrostjo lahko zaradi prenosa udarcev predstavljajo nevarnost za uporabnika, če jih nosi nad običajnimi korekcijskimi očali.

Če je potrebna zaščita pred delci z visoko hitrostjo pri ekstremnih temperaturah, mora biti izbrana naprava za zaščito oči označena s črko T takoj za črko za energijo udara, tj. FT, BT ali AT. Če znaku za energijo udara ne sledi črka T, je dovoljeno napravo za zaščito oči uporabljati le pri sobni temperaturi za zaščito pred delci z visoko hitrostjo.

EN 170:2002	Filter za zaščito pred ultravijoličnim sevanjem		
Stopnja zaščite	Prepoznavanje barv	Tipična uporaba	
2-1,2	Lahko je poslabšano, če ni oznake stopnje zaščite 2C	Za uporabo z viri sevanja, ki oddajajo pretežno ultravijolično sevanje z valovnimi dolžinami pod 313 nm in kadar bleščanje ni pomemben dejavnik. To zajema celotno območje UV-C in večino območja UV-B.	
2-1,4			
2-1,7			
2-2			
2-2,5	Lahko je poslabšano, če ni oznake stopnje zaščite 2C	Za uporabo z viri sevanja, ki oddajajo intenzivno sevanje v UV-območju in v vidnem spektralnem območju in kjer je zato potrebna oslabitev vidnega sevanja.	
2-3			
2-4			
2-5			
			
			
TP TC 019/2011	Oznaka EAC	Oznaka UkrSepro	

DA

Producentens vejledninger og informationer

Informationsbrochure til personligt beskyttelsesudstyr (PSA) i henhold til forordningen (EU) 2016/425, tillæg II afsnit 1.4. Læs denne informationsbrochure omhyggeligt igennem, før PSA anvendes. Du har pligt til at vedlægge denne informationsbrochure, hvis PSA gives videre til andre, eller til at udlevere den med tobtageren af PSA. Til dette formål kan denne informationsbrochure kopieres ubegrænset.








Personligt øjenværn	Risikokategori II
Certificering	EN 166
Notificeret organ	BSI Group The Netherlands B.V <p>Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam</p> Netherlands
Id-nummer	2797

CE-mærket dokumenterer, at produktet er i overensstemmelse med de grundlæggende sundheds- og sikkerhedskrav i forordningen (EU) 2016/425. EU-overensstemmelseserklæringen kan læses på doc.nitrassafety.com.

Dette produkt er et personligt beskyttelsesudstyr af risikokategori II . Det beskytter mod: Mekaniske fare, optiske farer. Andre anvendelsesområder end de ovennævnte er under ingen omstændigheder tilladt. Dette produkt beskytter derfor blandt andet ikke mod: termiske farer, biologiske farer, elektriske farer. Vær opmærksom på de anbragte piktogrammer, informationer og de tilhørende ydelsestrin.

Opbevaring/anvendelse/test: Skal opbevares køligt og tørt. Skal holdes på afstand af direkte sollys, UV-stråler eller ozonkilder. Må ikke opbevares sammenfoldet eller vægtbelastet. Opbevar eller transportér så vidt muligt produktet i den originale emballage. Indflydelse fra lys, fugt, temperatur samt naturlige ændringer i materialet i løbet af en længere periode kan medføre ændringer i produktets egenskaber. Det er ikke muligt at give nøjagtige informationer om opbevaringstiden og levetiden for PSA, da begge parametre bl.a. afhænger af opbevaringsformen, temperaturen, fugtigheden, graden af slid og anvendelsesintensiteten. Kontroller derfor dette produkt efter længere opbevaring samt før og efter brug for skader eller ændringer i materialet (f.eks. skøre, revnede belægninger/materialer, huller, farveændringer osv.). Kontroller før brug,

silmakaitseadme tähesel kohe pärast kokkupuõrke intensiivsust tähistava tähe järel olema täht T, s.t FT, BT või AT. Kui kokkupuõte intensiivsust näitava tähe järel T tähte ei ole, tohib silmakaitseadest kaitseks suure kiirusega lendavate osakeste vastu kasutada üksnes tootetemperatuuril.

EN 170:2002	Ultravioletfiltrer		
Kaitseklass	Värvuste äratundmine	Tüüpiline kasutusala	
2-1,2	Võib olla halb, kui puudub kaitseklassi tähis 2C.	Kasutamiseks kiirgusallikate korral, mis kiirgavad valdavalt ultraviolettkiirri, mis on lühemad kui 313 nm ning kui pimestamine ei ole oluline faktor. See katab kogu UV-C ja valdava osa UV-B alast.	
2-1,4			
2-1,7			
2-2			
2-2,5	Võib olla halb, kui puudub kaitseklassi tähis 2C.	Kasutamiseks kiirgusallikate korral, mis kiirgavad intensiivselt UV-alas ja nähtavas spektrialas olevalid kiiri ning kus on seetõttu vajalik nähtava kiirguse vähendamine.	
2-3			
2-4			
			
			
TP TC 019/2011	CE-märgis	EAC-märgis	UkrSepro-märgis

GA

Treoracha agus eolas ón déantúsóir

Bileog eolais um threalamh cosanta pearsanta (PPE - personal protective equipment) i gcomhréir le Rialachán (AE) 2016/425. Is féidir breathnú ar dhearbhuí comhréireachta an AE ag doc.nitrassafety.com. Is trealamh cosanta pearsanta de chatagóir riosca II é an tairge seo. Tugann sé cosaint duit in aghaidh: gaiseacha meicniúla gaiseacha optúla. Eisíaitear go sainráite aon limistéir infheidhmithe eile seachas na cinn thuasluaite. Is amhlaidh dá réir nach dtuagann an tairge seo aon chosaint, i measc níthe eile, in aghaidh: gaiseacha teirmeacha, gaiseacha bitheolaíoch, gaiseacha leictreacha. Tabhair faoi deara na pictagraim, nótaí agus leibhéil feidhmíochta comhfreagracha.

Stóráil/úsáid/seirbhíocht: Stóráil in áit thuar thirim. Coinnigh amach ó sholas díreach na gréine, nó gathanna ultraivialait nó ó fhóinis ózón. Ná stóráil i riocht lúbtha ná faoi ualach meachain. Más féidir, stóráil nó iompair an tairge ina bhunphráisíocht. Is féidir athruithe teacht ar aironna tairgí ó thionchair ar nós teasa, bogthaise, teochtá agus náidúrtha sna habhair thar achar ama níos faide. Ní féidir eolas beacht faoin achar stórála faoin saolré seirbhíse den PPE a fháil, óir go mbrathéann an dh páraimeádar ar chineál na stórála, na teochta, na bogthaise, na géire caitimh agus na déine úsáide faoi seach, i measc níthe eile. Ceadaigh an tairge seo roimh gach úsáid d’oiniúnacht i leith na gníomhaíochta beartaíthe agus i leith na méide círe. Ní fólaír tairgí neamhriónúcháin nó fábhtacha a dhúiscáirt agus lean as bhaint astu riámh. Féadfaidh méid an tairge beith éagsúil ó na sonraíochtaí, m.sh. de bharr a shinte. Má tá tástálacha laistigh de shaotharlann a breithníocht gach tomhas feidhmíochta. Moltar dá réir chun ceadó u oireann an PPE don úsáid bheartaithe, óir gur féidir leis na coinníollacha sa léithair oibre beith éagsúil uathu siúd sa scrúdú cineálach a bhí ag brath ar pháraimeáid éagsúla (m.sh. teocht, scríobhchaltheamh, déine úsáide). Má táthar thar éis leas bhaint as an PPE cheana féin, d’fhéadadh feidhmíocht ní b’íse bheith i gceist leis de bharr na déine caitimh. Ní ghlacann an déantúsóir le freagracht ar bith as aon úsáid míchuí den tairge.

Glanadh/othbháil: Ba chóir go nglanfaí an tairge le héadach tais (uisce teolaí, glantach séimh) gan cheimiceáin agus é a thriomú amach faoin aer. Ceadaigh an tairge seo i gcomhar díobhála thar éis a ghlanata agus sulá gcaeanthu tu in athuair é. Ná hathúsáidtear tairgí a ndearmad díobháil dóibh. Ag brath ar an gceandá glantacháin, is féidir tionchar díúthach bheith leis sin ar fheidhmíu an tairge. Ní ghlacann an déantóir le freagracht ar bith as aon ghlanadh míchuí den tairge. Is féidir é a dhifhabhtú le dhifhabhtú séimh.

Tuillfidh faisnéise: Ba chóir go mbaifní leas as an tairge seo laistigh de chúig bliana ó mhí na déantúsáiochta a léirítear sa lipéad. Dúiscáirt: Dúiscáirtear leis an dramhal t é. D’fhéadfaí an tairge seo a éilliú le substaintí díobhálacha don chomhsáhn nó gaiseachta thar éis teagmhála beartaíthe nó neamhbheartaithe le ceimiceáin. Is amhlíadh sa chás sin ar cheart an dúiscáirt a dhéanamh i gcomhréir leis na rialacháin dlíthiúla áitiúla.

Nótaí speisialta: Is féidir frithghníomhiuithe ailléirgeacha teacht ón PPE. Moltar bheith ríchúramach i gCás

at dette produkt er velegnet til den planlagte aktivitet og har den korrekte størrelse. Uegnede eller defekte produkter skal bortsæltes og må ikke bruges under nogen omstændigheder. Produktets størrelse kan afvige fra de angivne værdier på grund af f.eks. dilatation.

Alle ydelser er beregnet ved tests under laboratoriebetingelser. Derfor anbefales det at udføre en kontrol af, om PSA er velegnet til den planlagte anvendelse, da betingelserne på arbejdspladsen kan afvige fra typeafprøvingen afhængigt af forskellige parametre (f.eks. temperatur, slid, anvendelsesintensitet). Hvis PSA allerede har været anvendt, kan det give mindre beskyttelse på grund af slid. Producenten påtager sig intet ansvar, hvis produktet ikke anvendes efter bestemmelserne.

Renøring/vedligeholdelse: Produktet skal rengøres med en fugtig klud (lunkent vand, mildt rengøringsmiddel), uden kemikalier og derefter tørres i luften. Kontroller dette produkt for skader efter rengøringen, og for det bæres næste gang. Brug ikke beskadigede produkter gen. Afhængigt af rengøringen kan denne have negativ indflydelse på produktets ydelse. Producenten påtager sig ikke længere ansvar for produktet, hvis rengøringen ikke udføres korrekt.

Der kan udføres desinfektion med et mildt desinfektionsmiddel.

Ovrige anvisninger: Dette produkt skal bruges inden for fem år efter produktionsmåned, som er angivet på etiketten.

Bortskaffelse: Bortskaf dette produkt sammen med beholdningsaffaldet. Efter bevidst eller tilfældig kontakt med kemikalier kan dette produkt være forenet af miljøskadelige eller farlige substanser. I dette tilfælde skal bortskaffelsen udføres i overensstemmelse med forskrifterne i loven, som gælder på stedet. Særlige anvisninger: PSA kan fremkalde allergiske reaktioner hos overfølsomme personer. Vær særlig forsigtig ved kendt overfølsomhed.

EN 166:2001	Personligt øjenværn		
Mærkning af glassene			
Producentens identifikationsmærke	AS		
Optisk klasse	1		
Forkortelse for mekanisk styrke	BT		
Forkortelse for ikke-vedhæftning af smeltet metal og modstand mod gennemtrængning af varme faste legemer	9		
Kortbetegnelse for modstandsdygtighed mod dug på linser	K		
Kortbetegnelse for øget refleksionsgrad	N		
Beskyttelsestrin (kun for filtre)	Kodenummer	Beskyttelsestrin	
Svejseskyttelsestrin	Uden	1,2 - 16	
Ultraviolet beskyttelsestrin (farveopfattelsen kan reduceres)	2		
Ultraviolet beskyttelsestrin (god farveopfattelse)	2C	1,2 - 5	
Ultraviolet beskyttelsestrin (god farveopfattelse)	3		
Infrarødt beskyttelsestrin	4	1,2 - 10	
Solbeskyttelsestrin (uden infrarød-krav)	5	1,1 - 4,1	
Solbeskyttelsestrin (med infrarød-krav)	6	1,1 - 4,1	

Beskyttelsestrin: Jo højere værdien er, desto lavere er gennemtrængeligheden (Transmissionsgrad).

Optisk klasse			
Jo lavere, desto bedre.	1-3		
Forkortelse for mekanisk styrke	Krav til mekanisk styrke		
Uden	Minimumstyrke		

Santrumpa, reikiantai išlydyto metalo nesukibimą ir atsparumą karštų kietų kūnų įsiskverbimui	9	2-2		
Saisinėjums, kas norąda už izturbiu pret objektyvu aizsīvanu	K	2-2,5		
Saisinājums, kas norāda uz paaugstinātu atstarošanas pakāpi	N	2-3		
Aizsardzības pakāpe (tikai filtrēm)		2-4		
		2-5		
			 Var būt pasliktināta, ja nav marķējuma ar aizsardzības pakāpi 2C.	Izmantošānai pie starojuma avotiem, kuri emitē intensīvu starojumu UV diapazonā ar reēzāmā spektra diapazonā, ja tur nepieciešams vājināt redzamo starojumu.
			 Razotājs	Izgatavošanas gads un mēnesis
			 Izlasīt ražotāja instrukcijas un informāciju	Pārstrādes simbols (tikai FR)
			 CE zīme	 EAC zīme
			 UKrSepru zīme	

Aizsardzības pakāpe: Jo lielāks, jo mazāka caurlaidība (Gaismas caurlaidības pakāpe).

Optiskā klase		
Jo zemāka, jo labāka.	1-3	
Mehāniskās izturības apzīmējums		Mehāniskās izturības prasības
Bez S F	Bez	Minimālā izturība
	2C	Paaugstinātā izturība
	3	Aizsardzība pret lielā ātrumā lidojošām daļiņām (trieciens ar zemu enerģiju)
FT	Aizsardzība pret lielā ātrumā lidojošām daļiņām (trieciens ar zemu enerģiju) ekstremālās temperatūras	Aizsardzība pret lielā ātrumā lidojošām daļiņām (trieciens ar zemu enerģiju) ekstremālās temperatūras
B	Aizsardzība pret lielā ātrumā lidojošām daļiņām (trieciens ar vidēju enerģiju)	Aizsardzība pret lielā ātrumā lidojošām daļiņām (trieciens ar vidēju enerģiju) ekstremālās temperatūras
BT	Aizsardzība pret lielā ātrumā lidojošām daļiņām (trieciens ar vidēju enerģiju) ekstremālās temperatūras	Aizsardzība pret lielā ātrumā lidojošām daļiņām (trieciens ar lielu enerģiju)
A		

Rāmju apzīmējums		
Ražotāja identifikācijas zīme	AS	
Šā standarta numurs	EN 166	
Izmantošanas joma(-s)	3 9	
Apzīmējums paaugstinātai mehāniskai izturībai/aizsardzībai pret lielā ātrumā lidojošām daļiņām/ekstremālā temperatūrā	BT	

Izmantošanas joma(-s)		
Apzīmējums	Nosaukums	Apraksts
Bez	Galvenais pielietojums	Nenoteikti mehāniski riski un apdraudējums, ko rada ultravioletais, redzamais un infrasarkanais starojums un saules stari
3	Šķidrumi	Šķidrumi (pilieni un šķakats)
4	Putekļi putekļi	Putekļi ar graudiņību > 5 μm
5	Gāze un smalki putekļi	Gāzes, tvaiki, aerosoli, dūmi un putekļi ar daļiņu izmēru < 5 μm
8	Traucējošs gaismas loks	Elektriskais gaismas loks no issavienojuma elektriskajās iekārtās
9	Izkusis metāls un karsti, cieti ķermeņi	Izkusuša metāla šķakats un karstu, cietu ķermeņu iekļuve cieti ķermeņi

Brīdinājumi:

Stikli ar optisko klasi 3 nav paredzēti ilgstošai izmantošanai.

Ja simboli F, B un A nav piemērojami nedz stīkliem, nedz arī rāmjiem, visi acu aizsardzības ierīcekļi jāpiešķir zemākā pakāpē.

Lai sejsargs atbilstu pielietojuma jomai ar simbolu 8, tam jābūt aprīkotam ar 2-1,2 vai 3-1,2 aizsardzības pakāpēs filtru, minimālais biežums 1,4 mm.

Lai acu aizsardzības ierīcekļi atbilstu pielietojuma jomai ar simbolu 8, tad gan uz rāmja, gan stīkliem jābūt marķējumam ar šo simbolu, ko papildina simbols F, B vai A.

Saskarēpi vai bojāti stikli jānomaina.

Acu aizsardzības ierīces, kas pasargā no lielā ātrumā lidojošām daļiņām un pārvalda triecienu, var apdraudēt lietotāju, ja tās tiek nēsātas virs parastajām korekcijas brīlēm.

Ja aizsardzība pret lielā ātrumā lidojošām daļiņām vajadzīga ekstrēmā temperatūrā, izvēlētajai acu aizsardzības ierīcekļi jābūt marķētai ar burtu T tādā aiz burta, kas raksturo sadurmes intensitāti, tas ir, FT, BT vai AT. Ja aiz burta, kas raksturo sadurmes intensitāti, neseko burts T, tad acu aizsardzības ierīci drīkst izmantot tikai istabas temperatūrā, lai pasargātu sevi no lielā ātrumā lidojošām daļiņām.

EN 170-2002	Ultravioletās gaismas aizsargfiltri		
Aizsardzības pakāpe	Krāsu uztvere	Standarta pielietojums	
2-1,2	Var būt pasliktināta, ja nav marķējuma ar aizsardzības pakāpi 2C.	Izmantošanai pie starojuma avotiem, kuri liēlākoties emitē ultravioleto starojumu ar viļņu garumu, mazāku par 313 nm, ja apzīlbināšana nav būtisks faktors. Tas attiecas uz visu UV-C diapazonu un lielāko daļu no UV-B diapazona.	

Filtru ultravjoļa (ir-rikonoximēt tal-kaluri jista' jigi affettwat)	2		
Filtru ultravjoļa (rikonoximēt tajeb tal-kulur)	2C	1,2 - 5	
Filtru ultravjoļa (rikonoximēt tajeb tal-kulur)	3		
Filtru infrahmar	4	1,2 - 10	
Filtru ghal-lehha tax-xemx (minghajr ir-rekwizit t'infrahmar)	5	1,1 - 4,1	
Filtru ghal-lehha tax-xemx (b'rekwizit t'infrahmar)	6	1,1 - 4,1	

Numru tal-iskala: Aktar mā jkun għajr, inqas tkun il-permeabilità (Trażmissjoni).

Klassi optika		
Inqas ma jkun, aħjar.	1-3	
Taqsiра għar-reżistenza mekkanika	Rekwiziti ta' reżistenza mekkanika	
Minghajr S F	Reżistenza minima	
	Reżistenza mizjuda	
FT	Protezzjoni minn partiklielli ta' veloċità għolja (impatt b'enerġija baxxa)	
B	Protezzjoni minn partiklielli ta' veloċità għolja (impatt b'enerġija baxxa) f'temperaturi estremi	
	Protezzjoni minn partiklielli ta' veloċità għolja (impatt b'enerġija medja)	
BT	Protezzjoni minn partiklielli ta' veloċità għolja (impatt b'enerġija medja) f'temperaturi estremi	
A	Protezzjoni minn partiklielli ta' veloċità għolja (impatt b'enerġija għolja)	

Immarkar tal-frejms		
Marka ta' identifikazzjoni tal-manifattur	AS	
In-numru ta' dan l-istandard	EN 166	
Qasam (Qasma) t'applikazzjoni	3 9	
Taqsiра għal reżistenza mekkanika mizjuda / protezzjoni kontra partiklielli ta' veloċità għolja / temperaturi estremi	BT	
Qasam (Qasma) t'applikazzjoni		
Taqsiра Assenjazzjoni	Deskrizzjoni	
Minghajr Užu bażiku	Riskiĳ mekkanika mhux definiti u periklu minn radjazzjoni ultravjoļa, vizibbli u infrahmar u periklu minn radjazzjoni solari	
3	Likwidvi	Likwidvi (qtar u tinfjir)
4	Trab oħxon	Trab b'daqs ta' partiklielli > 5 μm
5	Gass u trab fin	Gasĳijiet, f'war, spar, duħħan u trab b'daqs ta' partiklielli < 5 μm
8	Arka tal-elettriku ta' ċirkuwiti qasir	Arka tal-elettriku ta' ċirkuwiti qasir f'installazzjonijiet elettriki
9	Metall indeweb u solidi shan	Tiftjira ta' metall indewweb u penetrazzjoni ta' solidi shan

Twissijiet:

Okulari ta' Klasi 3 mhumiex maħsubin għal użu fuq żmien twil. Jekk is-simboli ta' F, B u A ma japplikawx kemm għall-okularu u kemm għall-korp, il-protettur tal-għajnejn shi għandhu jigi kkonsidrat li jkollu l-livell ta' prestazzjoni aktar baxxa. Sabieħ tarka tal-wiċċ tikkorispondi mas-simbolu 8 għall-kamp t'applikazzjoni, din għandha tigi mġhammra f'filtru ta' skala numru 2-1,2 kew 3-1,2 u għandu jkollu hxuna minn ta' 1.4 mm. Sabieħ protettur tal-għajnejn jikkorispondi mas-simbolu 8 għall-kamp t'applikazzjoni, kemm il-frejm u l-okular għandhom ikunu immarkati bis-simbolu filmikem ma' wiehed mis-simboli F, B jew A. Okulari mibruxa jew bil-hsara għandhom jigi mibdula. Protetturi tal-għajnejn kontra partiklielli ta' veloċità għolja jistgħu jkunu ta' periklu għal min jilbishom billi jittirażmettu oħkobjiet jekk jintlibbux fuq nuċċalijiet normali tar-riċetta. Jekk il-protezzjoni minn partiklielli ta' veloċità għolja f'temperaturi estremi hija meħtieġa, il-protettur tal-għajnejn maġgħud għandu jkun immarkat bi-ttra t'eżattament wara l-ttra għall-intensità tal-impatt, i.e. FT, BT jew AT. Jekk l-ttra għall-intensità tal-impatt ma tkunx segwita bi-ttra T, il-protettur tal-għajnejn għandu jintjuzza biss f'temperatura tal-kamma kontra partiklielli ta' veloċità għolja.

EN 170-2002	Filtru ultravjoļa		
Numru tal-iskala	Għarfen tal-kulur	Użu tipiku	
2-1,2	Jista' jkun affettwat jekk ma jkunx immarkat bin-numru tal-iskala 2C.	Għall-użu ma għejjun tar-radjazzjoni li principalment jarmu radjazzjoni ultravjoļa b' wavelengths inqas minn 313 nm u fejn il-lehha mhix fattur essenzjali. Dan ikorpi l-UV-C kollha u hafna mill-frxa tal-UV-B.	
2-2		Għall-użu ma' għejjun tar-radjazzjoni li jarmu radjazzjoni intensiva fil-medda tal-UV u frxa spettrali vizibbli u għalhekk, fejn hemm bżonn ta' dgħujfa tar-radjazzjoni vizibbli.	
2-2,5	Jista' jkun affettwat jekk ma jkunx immarkat bin-numru tal-iskala 2C.		
2-3			
2-4			
2-5			

 Manifattur	 Is-sena u x-xahar ta' produzzjoni	 Simbolu tar-riċiklaġġ (għall-FR biss)	
--	---	---	---

2-2			
2-2,5			
2-3			
2-4			
2-5			
	 Razotājs	 Izgatavošanas gads un mēnesis	 Pārstrādes simbols (tikai FR)
	 Izlasīt ražotāja instrukcijas un informāciju	 CE zīme	 EAC zīme
	 UKrSepru zīme		

LT		
Gamintojo instrukcijos ir informacija		
Informacinė brošiūra apie asmenines apsaugos priemones (AAP) pagal Reglamento (ES) 2016/425 II priedo 1.4 skirsnį. Prieš naudodami AAP, įdėmiai perskaitykite šią informacinę brošiūrą. Priešėdami AAP privalote pridėti ir šią informacinę brošiūrą arba perduoti ją AAP gavėjui. Šiuo tikslu informacinė brošiūra gali būti kopijuojama be apribojimų.		
Asmeninė akių apsaugos priemonė	II rizikos kategorija	
Sertifikavimas	EN 166	
Paskelbtoji įstaiga	BSI Group The Netherlands B.V	
	Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam	
Kodas	Netherlands	
	2797	

Šis CE ženklas patvirtina, kad gaminyis atitinka esminius Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus dėl sveikatos apsaugos ir saugos. ES atitikties deklaraciją rasite doc.nitras-safety.com.

Šis gaminyis – tai II rizikos kategorijos asmeninė apsaugos priemonė. Jis saugo nuo:
Mechaniniai pavojai, optiniai pavojai. Griėžtai draudžiama naudoti gaminį kitiems tikslams nei prieš tai nurodyta. Todėl šis gaminyis, greta kitko, neapsaugo nuo:
terminali pavojai, biologiniai pavojai, elektriniai pavojai. Atkreipte dėmesį į pritvirtintas piktogramas, nurodymus ir susijusius veiksmingumo lygius.

Laikymas / naudojimas / tikrinimas:
Laikykite vėsioje ir sausoje vietoje. Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių, ultravioletinių spindulių ar ozono šaltinių. Nelaikykite sulenkę arba uždeję sunkių svorį. Gaminį stenkitės laikyti ir transportuoti originalioje pakuotėje.
Dėl šviesos, drėgmės, temperatūros ir medžiagų natūralių pokyčių ir pan. poveikio per ilgą laiką gali pakisti gaminio savybės.
Neįmanoma nurodyti AAP laikymo trukmės ir naudojimo laiko, kadangi abu šie parametrai priklauso nuo laikymo sąlygų, temperatūros, drėgmės, nusidėvėjimo lygio, naudojimo intensyvumo ir pan.
Todėl po ilgesnio laikymo bei prieš kiekvieną naudojimą ir po jo patikrinkite, ar gaminyis nepažeistas bei nepakitę medžiagų savybės (pavyzdžiui, ar nesuserkėjusios bei nesutrūkinėjusios dangos bei medžiagos, ar nėra skylių, ar nepakitusios spalvos ir pan.). Kiekvieną kartą prieš naudodami gaminį, patikrinkite, ar jis tinka numatytai veiklai ir yra tinkamo dydžio. Jokiu būdu nenaudokite netinkamų ar praeidusių gaminių bei sutvarkykite jų.
Gaminio dydis gali skirtis nuo nurodytojo, pavyzdžiui, dėl išsitempimo.

Visi veiksmingumo parametrai nustatyti laboratoriniiais bandymais. Todėl rekomenduojama patikrinti, ar AAP tinka numatytai veiklai, kadangi sąlygos darbo vietoje priklauso nuo sąlygų atliekam tik bandymų.
Jei AAP jau naudota, dėl nusidėvėjimo ji gali būti mažiau veiksminga. Gamintojas neatsako už netinkamą gaminio naudojimą.

Valymas / techninė priežiūra:
Gaminį valykite sudrekinta šluoste (drungnu vandeniu, švelnia valymo priemone) be chemikalų ir padekte ore, kad išdžiūtų. Baigę valyti ir prieš vėl dėvodami gaminį patikrinkite, ar jis nepažeistas. Pažeistų gaminių nebenaudokite. Priklausomai nuo valymo būdo, jis gali būti žalingas gaminiui. Todėl gamintojas neatsako už gaminių dėl netinkamo valymo padarytą žalą.

Dezinfekuoti galite švelniais dezinfekavimo priemone.

Kiti nurodymai:
Šis gaminyis turi būti naudojamas penkerius metus nuo etiketėje nurodyto pagaminimo mėnesio.

Atliekų tvarkymas:
Šį gaminį galite šalinti su buitinėmis atliekomis. Dėl sąmoningo ar netyčiojo sąlyčio su chemikalais šis gaminyis gali būti užterštas aplinkai kenksmingomis ar pavojingomis medžiagomis. Tokiu atveju gaminio atliekos turi būti tvarkomos aplinkai galiojančių vietos teisės aktų.
Specialieji nurodymai:
AAP jautriems asmenims gali sukelti alergines reakcijas. Būkite ypac atsargūs, jei žinote apie padidėjusį jautrumą.

3 optinės klasės stiklai nepritaikyti ilgalaikiam naudojimui.
Jei simboliai F, B ir A taikomi tik vienai iš dalių, t. y. stiklams arba rėmeliai, visi akiai apsaugos priemonei turi būti priskirtas žemesis apsaugos lygis.
Kad apsauginis veido skydas pagal savo paskirtį būtų pažymėtas simboliu 8, jis turi turėti 2–1,2 arba 3–1,2 apsaugos lygio filtrą ir būti bent 1,4 mm storio.

Kad akiai apsaugos priemonė pagal savo paskirtį būtų pažymėta simboliu 8, tiek rėmelis, tiek stiklai turi būti pažymėti šiuo simboliu ir vienu iš simbolių F, B arba A.

Suražytas arba pažeistas stiklų būtina pakeičti.

Jei nuo didelių greičių lekiančių daileų saugančios akių apsaugos priemonės neįojamos ant įprastų akinių, jos gali kelti pavojai jas neįojančiam asmeniui, nes gali persiduoti smūgiui.

Jei esant ekstremaliai temperatūrai būtina apsauga nuo didelių greičių lekiančių dailelių, iš karto po raidės žyminiuos susidūrimo stiprumą pasirinkta akių apsaugos priemonė turi būti pažymėta raide T, t. y. FT, BT arba AT. Jei po raidės žyminiuos susidūrimo stiprumą, nėra raidės T, akių apsaugos priemonė apsaugai nuo didelių greičių lekiančių dailelių gali būti dėvima tik patalpos temperatūros aplinkoje.

Įspėjimai:
3 optinės klasės stiklai nepritaikyti ilgalaikiam naudojimui.
Jei simboliai F, B ir A taikomi tik vienai iš dalių, t. y. stiklams arba rėmeliai, visi akiai apsaugos priemonei turi būti priskirtas žemesis apsaugos lygis.
Kad apsauginis veido skydas pagal savo paskirtį būtų pažymėtas simboliu 8, jis turi turėti 2–1,2 arba 3–1,2 apsaugos lygio filtrą ir būti bent 1,4 mm storio.
Kad akiai apsaugos priemonė pagal savo paskirtį būtų pažymėta simboliu 8, tiek rėmelis, tiek stiklai turi būti pažymėti šiuo simboliu ir vienu iš simbolių F, B arba A.
Suražytas arba pažeistas stiklų būtina pakeičti.
Jei nuo didelių greičių lekiančių dailelių saugančios akių apsaugos priemonės neįojamos ant įprastų akinių, jos gali kelti pavojai jas neįojančiam asmeniui, nes gali persiduoti smūgiui.
Jei esant ekstremaliai temperatūrai būtina apsauga nuo didelių greičių lekiančių dailelių, iš karto po raidės žyminiuos susidūrimo stiprumą pasirinkta akių apsaugos priemonė turi būti pažymėta raide T, t. y. FT, BT arba AT. Jei po raidės žyminiuos susidūrimo stiprumą, nėra raidės T, akių apsaugos priemonė apsaugai nuo didelių greičių lekiančių dailelių gali būti dėvima tik patalpos temperatūros aplinkoje.

EN 166:2001	Asmeninė akių apsaugos priemonė		
Stiklų ženkinimas			
Gamintojo identifikacijos ženklas	AS		
Optinė klasė	1		
Mechaninio atsparumo simbolis	BT		
Saisinājums apzīmē izkausēta metāla nesajeri un izturību pret karstu cietu ķermeņu iekļūšanu	9		
Suturpinimas lešīj rasojimo atsparumui	K		
Suturpinimas padidintam atspindžio laipsnii	N		
Apsaugos lygis (tik filtrams)	Koeficientas	Apsaugos lygis	
Apsauginis suvirintojo filtras	Be	1,2 - 16	

 Agra l-istruzzjonnijiet u t-tagħrif tal-manifattur	 Immarkar CE	 EAC TP TC 019:2011 Immarkar EAC	 Immarkar UKrSepru
--	---	---	---

UK		

Керiвництвo i iнформaцiя виробництвa

Информaцiйний буклет про засоби iндивiдуального захисту (ЗiЗ) згiдно з Директивою (ЄС) 2016/425. Додатком II розподiл 1.4. Уважно прочитайте цей iнформацiйний буклет перед застосуванням ЗiЗ. У разi передачi ЗiЗ ви зобов'язанi передачти цей iнформацiйний буклет отримувачу ЗiЗ. Для цiєї мети цей iнформацiйний буклет можна розмножувати в будь-якiй кiлькостi примiрникiв.

Засiб iндивiдуального захисту очей	Категорiя ризику II
Сертификацiя	EN 166
Уповноважений орган	BSI Group The Netherlands B.V
	Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam
	Netherlands
Идентификацiйний номер	2797

Маркування CE засвiдчує, що цей вирiб вiдповiдає основним вимогам з технiки безпеки i охорони працi Директиви (ЄС) 2016/425. З декларацiєю вiдповiдностi стандартам ЄС можна ознайомитись на сайтi doc.nitras-safety.com.

Цей вирiб являє собою засiб iндивiдуального захисту категорiї ризику II. Він захищає вас вiд:
Механiчнi небезпеки, вiзуальнi небезпеки. Використовувати вирiб в iнших цiлях категорично заборонено. Тому цей вирiб не захищає вiд: термiчнi небезпеки, бiологiчнi небезпеки, електричнi небезпеки. Дотримуйтесь пiктограм, вказiвок на виробi та вiдповiдних ступенiв захисту.

Зберiгання/використання/контроль:
Зберiгайте в холодному i сухому мiсцi. Захищайте вiд прямих сонячних променiв, УФ-випромiнювання та джерел озону. Не зберiгайте в зiгнутому станi або пiд вагою. За можливiстю зберiгайте/транспортуйте вирiб в оригнальнiй упаковцi. Такi впливи, як свiтло, волога, температура та природнi змiни матерiалу, протягом тривалого часу можуть призвести до змiни властивостей виробу. Надати точнi данi про час i тривалiсть зберiгання ЗiЗ неможливо, оскiльки обидва параметри, зокрема, залежать вiд типу зберiгання, температури, вологи, ступеню знощення та iнтенсивностi використання. Тому пiд час довготривалого зберiгання перед кожним використанням i пiсля кожного використання перевiряйте цiй вирiб на наявнiсть пошкоджень i змiн матерiалу (наприклад, ламкi, потрiсанi покриття/матерiали, перфорацiя, змiни кольору тощо).
Перед кожним використанням перевiряйте придатнiсть цього виробу на повнотривалi роботи та правильнiсть його розмiру. Невiдповiднi або дефектнi вироби потрiбно утилізувати й за жодних обставин не використовувати їх. Розмiр виробу може вiдрiзнятись вiд заявленого, наприклад, через розширення.

Усi експлуатацiйнi параметри було визначено в ходi випробувань у лабораторних умовах. Тому рекомендується перевiрити, чи пiдходить ЗiЗ до передбаченого використання, оскiльки в залежностi вiд рiзних параметрiв (наприклад, температури, знощення, iнтенсивностi використання) змiни на робочому мiсцi можуть вiдрiзнятись вiд умов типових випробувань. Якщо ЗiЗ вже використовувався, то залежно вiд ступеню знощення він може мати меншиє ступiнь захисту. Виробник не несе вiдповiдальностi у разi неналежного використання виробу.
Очищення/гeбосухоування:
Вирiб сил протерти вологою ганцiркою (помiрно тепла вода, неагресивний засб для чищення) без хiмiкатiв, а потiм просушити повiтрям. Пiсля очищення й перед повторним надяганням перевiрте цiй вирiб на предмет пошкоджень. Не продовжуйте використовувати пошкодженi вироби. Залежно вiд очищення може впливати на ступiнь захисту виробу. Тому пiсля належного чином проведеного очищення виробник не несе вiдповiдальностя за вирiб.

Для дезiнфекцiї можна використовувати м'якшi засбi для дезiнфекцiї.

Иншi зауваження:
Цей вирiб потрiбно використовувати протягом п'ятиох рокiв з мiсяця виготовлення, вказаного на етикетцi.

Утилизaцiя:
Утилізуйте цей вирiб разом з побутовим смiттям. Пiсля нависмого або неавтомисного контакту з хiмiкатими цей вирiб може бути забруднений шкiдливими для довкiлля або небезпечними речовинами. У такому випадку його потрiбно утилізувати згiдно з чинними мiсцевими правовими нормами.

Особливi вказiвки:
ЗiЗ може викликати алергiйнi реакцiї в людей, що мають пiдвищену чутливiсть. Якщо вам видiдно, що ви маєте пiдвищену чутливiсть, будьте дуже обережнi.

EN 166:2001	Засiб iндивiдуального захисту очей		
Маркування оглядового скла			
Идентификацiй виробника	AS		
Фoптинчий клас	1		
Умовне позначення механiчної стiйкостi	BT		
Абвејатура для неперилпаного розплавленого металу та стiйкостi до проникнення гарячих твeрдих тiл	9		
Позначення стiйкостi до заповiтання лiнз	K		
Позначення пiдвищеного ступеня вiдбиття	N		
Ступiнь захисту (тiльки для фiльтрiв)	Код	Ступiнь захисту	
Захисний фiльтр для зварювальних робiт	Без	1,2 - 16	

Аpsаугос nuo ultravioletinių spindulių filtras (gali blloginti spalvų skyrimą)	2		
Аpsаугос nuo ultravioletinių spindulių filtras (nebloginą spalvų skyrimо)	2C	1,2 - 5	
Аpsаугос nuo ultravioletinių spindulių filtras (nebloginа spalvų skyrimо)	3		
Аpsаугос nuo infraraudonųjų spindulių filtras	4		

2	فتر حماية من الأشعة فوق البنفسجية (يمكن أن تتأثر قدرة تمييز الألوان)
1,2-5	2C فتر حماية من الأشعة فوق البنفسجية (قدرة تمييز ألوان جيدة)
	3 فتر حماية من الأشعة فوق البنفسجية (قدرة تمييز ألوان جيدة)
1,2-10	4 فتر حماية من الأشعة تحت الحمراء
1,1-4,1	5 فتر حماية من أشعة الشمس (بدون متطلب الأشعة تحت الحمراء)
1,1-4,1	6 فتر حماية من أشعة الشمس (مع متطلب الأشعة تحت الحمراء)

كلما زادت القيمة قلت الفادائية.(الانقائية).

الفترة الصرية	1-3
كلما انخفضت القيمة كان ذلك أفضل.	
رمز مختصر للمقاومة الميكانيكية	متطلبات المقاومة الميكانيكية
طالية من	أدلى مقاومة
S	مقاومة عالية
F	حماية من القطع الصغيرة ذات السرعة العالية (اصطدام مع طاقة منخفضة)
	حماية من القطع الصغيرة ذات السرعة العالية (اصطدام مع طاقة منخفضة)
	حماية من القطع الصغيرة ذات السرعة العالية (اصطدام مع طاقة متوسطة)
	حماية من القطع الصغيرة ذات السرعة العالية (اصطدام مع طاقة متوسطة)
	حماية من القطع الصغيرة ذات السرعة العالية (اصطدام مع طاقة عالية)

علامة الأجسام الحاملة	
الرمز التعريفي للمُنتج	AS
رقم هذا المعيار	EN 166
مجال(ات) الاستخدام	3 9
رمز مختصر للمقاومة الميكانيكية العالية / الحماية ضد الأجزاء الصغيرة عالية السرعة / درجات الحرارة المرتفعة جدًا	BT
مجال(ات) الاستخدام	
رمز مختصر	الوصف
خالية من	التسمية
	مخاطر ميكانيكية غير محددة وخطر سبب الأشعة فوق البنفسجية والظاهرة وتحت الحمراء ويسبب أشعة الشمس
3	سوائل (قطرات وغاز)
4	غبار مع حجم جزيئات < 5 ميكرومتر
5	غاز، بخار، ضباب، دخان، وغبار مع حجم جسيمات > 5 ميكرومتر
8	قوس كهربائي مفاجئ
9	رذاذ معادن منصهرة ونفوذ الأجسام الصلبة الساخنة صلبة ساخنة

تحذير:

زجاج الرؤية من الفئة البصرية 3 غير مناسب للاستخدام الطويل.

إذا لم تسر الرموز F و B و A على كل من زجاج الرؤية والجسم الحامل، يجب تمييز وافي العين الكامل بدرجة أقل.

حتى يتطابق وافي الوجه مع الرمز 8 فيما يخص نطاق الاستخدام، يجب أن يكون مجهزًا بفلتر من درجة الحماية 2-1.2 أو 3-1.2 وأن يبلغ سمكه 1.4 مم بعدد أدنى.

حتى يتطابق وافي العين مع الرمز 8 فيما يخص نطاق الاستخدام، يجب تمييز كل من الجسم الحامل وزجاج الرؤية بهذا الرمز وفي الوقت ذاته مع أحد الرموز: F أو B أو A.

يجب تغيير زجاج الرؤية إذا كان به خدوش أو ضرر.

وافي العين من الأجزاء الصغيرة عالية السرعة يمكن أن يهمل خطرًا على مرتديه بسبب نقل الاصطدام إذا تم ارتداؤه فوق نظارة النظ العادية.

إذا كان من الضروري ارتداء حماية من الأجزاء الصغيرة العالية السرعة في حالة درجات الحرارة القاسية، فيجب أن يكون وافي العين المختار مميزًا بالحرف T مباشرةً بعد الحرف الخاص بشدة الارتطام، كأن FT أو BT أو AT. إذا لم يُضاف الحرف T إلى الحرف الخاص بشدة الارتطام، فلا يُسمح باستخدام وافي العين للحماية من الأجزاء الصغيرة العالية السرعة إلا في درجة حرارة الغرفة.

EN 170:2002	فتر حماية من الأشعة فوق البنفسجية	
فئة الحماية	تمييز الألوان	الاستخدام النموذجي
2-1,2		للاستخدام مع مصادر الأشعة التي تُصدر على الأقلب أشعة فوق
2-1,4		يمكن أن يسوه إذا لم تتوفر علامة
2-1,7		بنفسجية ذات طول موجي أقصر من 313 نانومتر وعندما لا يكون الإنبهار عاملًا جوهريًا. وهذا يعطي كامل نطاق أشعة UV-C والجزء الأكبر من نطاق أشعة UV-B.
2-2		
2-2,5		للاستخدام مع مصادر الأشعة التي تُصدر أشعة كثيفة في نطاق الأشعة
2-3		فوق البنفسجية وفي المجال الطيفي المرئي، ومن ثم الأماكن التي
2-4		فئة الحماية 2C.
2-5		تتطلب إضعاف الأشعة المرئية.

		
الجهة الصانعة	سنة وشهر الصنع	رمز إعادة التدوير (لفظ J-FR)
		
اقرأ تعليمات ومعلومات الجهة الصانعة	علامة CE	علامة EAC TP TC 019/2011
		علامة UkrSepro

NO

Veiledninger og informasjon fra produsenten

Informasjonsbrosjyre for personlig beskyttelsesutstyr (PBU) iht. forordning (EU) 2016/425, vedlegg II avsnitt 1.4. Les informasjonsbrosjyren nøye før du bruker PBU. Du er forpliktet til å legge ved denne informasjonsbrosjyren når PBU gis videre, eller gi den til mottakeren av PBU. For dette formålet kan informasjonsbrosjyren mangfoldiggjøres ubegrenset.

Personlige vernebriller	Risikokategori II
Sertifisering	EN 166
Teknisk kontrollorgan	BSI Group The Netherlands B.V <p>Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands</p>
ID-nummer	2797

CE-merkingen bekrefter at produktet oppfyller grunnleggende krav til helsevern og sikkerhet i forordningen (EU) 2016/425. EU-samsvarserklæringen kan leses på doc.nitras-safety.com.

Ved dette produktet handler det om personlig beskyttelsesutstyr i risikokategori II. Det beskytter deg mot: Mekaniske farer, Optiske farer. Andre bruksområder enn de som er nevnt over, er forbudt. Dette produktet gir derfor ingen beskyttelse mot bl.a.: Termiske farer, Biologiske farer, Elektriske farer. Se piktogrammer, henvisninger og tilhørende ytelsestrinn. Lagring/bruk/kontroll: Må lagres kjølig og tørt. Må holdes unna direkte sollys, UV-stråling eller osonkilder. Må ikke lagres med bøy eller med vektbelastning. Lagre eller transporter produktet helst i originalemballasjen. Påvirkninger som lys, fuktighet, temperatur samt naturlige forandringer i materialet over et lengre tidsrom, kan forårsake endring i produktegenskapene. Nøyaktige opplysninger om lagringstid og levetid for PBU er ikke mulig, da begge parametere bl.a. er avhengige av lagringsmåte, temperatur, fuktighet, slitasje og bruksintensiteten. Produktet må derfor kontrolleres etter langvarig lagring samt før og etter bruk med tanke på skader eller forandringer i materialet (f.eks. sprø, sprukne belegg/materialer, hull, fargeforandringer osv.). Kontroller dette produktet før hver bruk for å se om det er egnet for den planlagte aktiviteten og om det er av riktig størrelse. Uegnede eller feil produkter skal kasseres og absolutt ikke brukes. Størrelsen på produktet kan f.eks. avvike fra opplysningene på grunn av ekspansjon.

Alle ytelser ble registrert under kontrollen med laboratoriebetingelser. Det anbefales derfor å kontrollere om PBU er egnet for den planlagte bruken, da betingelsene på arbeidsplassen kan avvike fra betingelsene for modellkontrollen avhengig av forskjellige parametere (f.eks. temperatur, avrivning, bruksintensitet). Hvis beskyttelsesutstyret allerede har vært brukt, kan beskyttelsen være mindre på grunn av slitasjegraden. Produsenten overtar ikke ansvar ved ufagmessig bruk av produktet.

Rengjøring/vedlikehold: Produktet skal rengjøres med en fuktig klut (lunkent vann, mildt rengjøringsmiddel) uten kjemikalier, og lufttørkes. Kontroller produktet med tanke på skader etter rengjøringen og i løpet av de nærmeste dagene. Skadde produkter må ikke brukes å nytt. Avhengig av rengjøringen kan dette ha negativ innvirkning på produktytelsen. Produsenten overtar derfor ikke lenger ansvar for produktet etter en ufagmessig rengjøring.

Desinfisering kan utføres med et mildt desinfeksjonsmiddel.

Videre henvisninger: Dette produktet må brukes innen fem år etter produksjonsmånedens som er oppgitt på etiketten.

Kassering: Kast dette produktet i husholdningsavfallet. Etter planlagt eller ikke planlagt kontakt med kjemikalier, kan produktet være forurenset av miljøfarlige eller farlige stoffer. I slike tilfeller skal kasseringen skje i samsvar med lokale lover og regler.

Spesielle henvisninger: Sensitive personer kan oppleve allergiske reaksjoner på PBU. Vær spesielt forsiktig ved kjent overfølsomhet.

EN 166:2001	Personlige vernebriller		
Merking av siktskiver			
ID-merker fra produsenten	AS		
Optisk klasse	1		
Symbol for mekanisk fasthet	BT		
Forkortelse for ikke-vedheft av smeltet metall og motstand mot penetrering av varme faste legemer	9		
Symbol for motstand mot dugg på linser	K		
Symbol for økt refleksjonsgrad	N		
Beskyttelsestrinn (kun for filter)	Fortall	Beskyttelsestrinn	
Sveisebeskyttelsesfilter	Uten	1,2 - 16	
Ultrafiolett-beskyttelsesfilter (fargemerkingen kan påvirkes negativt)	2		
Ultrafiolett-beskyttelsesfilter (god fargemerking)	2C	1,2 - 5	
Ultrafiolett-beskyttelsesfilter (god fargemerking)	3		
Infrarødt beskyttelsesfilter	4	1,2 - 10	
Solbeskyttelsesfilter (uten krav til infrarødt)	5	1,1 - 4,1	
Solbeskyttelsesfilter (med krav til infrarødt)	6	1,1 - 4,1	

Beskyttelsestrinnnummer: Jo høyere, desto lavere gjennomtrengelighet (Transmisjonsfaktor).

Optisk klasse	
Jo lavere, desto bedre.	1-3
Symbol for mekanisk fasthet	Krav til mekanisk fasthet
Uten	Minimumsfasthet
S	Økt fasthet

F	Beskytter mot deler i høy hastighet (støt med lav energi)
FT	Beskytter mot deler i høy hastighet (støt med lav energi) ved ekstreme temperaturer
B	Beskytter mot deler i høy hastighet (støt med middels energi)
BT	Beskytter mot deler i høy hastighet (støt med middels energi) ved ekstreme temperaturer
A	Beskytter mot deler i høy hastighet (støt med høy energi)

Merking av holdere	
ID-merker fra produsenten	AS
Nummer på denne normen	EN 166
Bruksområde(r)	3 9
Symbol for økt mekanisk fasthet / beskyttelse mot partikler i høy hastighet / ekstreme temperaturer	BT

Bruksområde(r)		
Symbol	Betegnelse	Beskrivelse
Uten	Basisbruk	Ikke fastsatte mekaniske risikoer og farer på grunn av ultrafiolett, synlig og infrarødt stråling og solstråling.
3	Væsker	Væsker (dråper og sprut)
4	Grovstøv	Støv med en komstørrelse > 5 µm
5	Gass og finstøv	Gasser, damper, tåke, røyk og støv med en partikkelstørrelse på < 5 µm
8	Strølysbue	Elektrisk lysbue ved kortslutning i elektriske anlegg
9	Smeltemetall og varme faststoffer	Symbol for smeltemetall og gjennomtrengning av varme faststoffer

Varselhenvisninger:

Siktskiver i optisk klasse 3 er ikke laget for langvarig bruk..

Hvis symbolene F, B og A ikke gjelder både for siktskiven og holderen, skal det fullstendige øyebeskyttelsesapparatet tillates for den lavere graden.

For at en ansiktsbeskyttellesskjerm skal tilsvare bruksområdet for symbol 8, må den være utstyrt med et filter for beskyttelsestrinn 2-1,2 eller 3-1,2 og ha en minimumstykkelse på 1,4 mm.

For at det øyebeskyttelsesapparat skal tilsvare bruksområdet for symbol 8, må både holder og siktskiver være merket med symbol F, B eller A.

Oppripete eller skadde siktskiver må skiftes ut.

Øyebeskyttelsesapparater mot partikler i høy hastighet kan utgjøre en fare for brukeren ved overføring av støt hvis de brukes over vanlige briller.

Hvis det er nødvendig med beskyttelse mot partikler i høy hastighet ved ekstreme temperaturer, bør det valgte åndrettsvernet være merket med bokstaven T rett etter bokstaven for sammenstøtskraft, dvs. FT, BT eller AT. Hvis bokstaven for sammenstøtskraft ikke følger etter bokstav T, skal øyebeskyttelsesapparatet kun brukes ved romtemperatur mot partikler i høy hastighet.

EN 170:2002	Ultrafiolett-beskyttelsesfilter	
Beskyttelsestrinn	Fargemerking	Vanlig bruk
2-1,2		For bruk ved strålingskilder som overveiende slipper ut ultrafiolett stråling med bølglengder under 313 nm og når blending ikke er en vesentlig faktor. Dette dekker hele UV-C- og store deler av UV-B-området.
2-1,4		
2-1,7		
2-2		
2-2,5		
2-3	Kan være dårligere hvis det ikke finnes en merking av	For bruk ved strålingskilder som slipper ut en intens stråling i UV-området og i det synlige spektralområdet og hvor det derfor er nødvendig å dempe den synlige strålingen.
2-4		
2-5	2C-beskyttelsestrinnet.	

		
Produsent	Produksjonsår og -måned	Resirkuleringsymbol (kun for FR)
		
Les veiledninger og informasjon fra produsenten	CE-merking	EAC-merking
		UkrSepro-merking